

# Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 322



Leidimas  
lietuvių kalba

Teisės aktai

53 tomas  
2010 m. gruodžio 8 d.

Turinys

II Įstatymo galios neturintys teisės aktai

TARPTAUTINIAI SUSITARIMAI

- ★ Pranešimas dėl Europos Sąjungos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo, kuriame išdėstomos Šveicarijos Konfederacijos dalyvavimo programoje „Veiklus jaunimas“ ir veiksmų programoje mokymosi visą gyvenimą srityje (2007–2013 m.) nuostatos ir sąlygos, laikino taikymo ..... 1

REGLAMENTAI

- ★ 2010 m. gruodžio 7 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1137/2010, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 147/2003 dėl tam tikrų ribojančių priemonių Somaliumi ..... 2
- ★ 2010 m. gruodžio 7 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 1138/2010, kuriuo 140-ąjį kartą iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 881/2002, nustatantis tam tikras specialias ribojančias priemones, taikomas tam tikriems asmenims ir subjektams, susijusiems su Usama bin Ladenu, Al-Qaida tinklu ir Talibanu ..... 4
- ★ 2010 m. gruodžio 7 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 1139/2010, kuriuo 141-ąjį kartą iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 881/2002, nustatantis tam tikras specialias ribojančias priemones, taikomas tam tikriems asmenims ir subjektams, susijusiems su Usama bin Ladenu, Al-Qaida tinklu ir Talibanu ..... 6
- ★ 2010 m. gruodžio 7 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 1140/2010, kuriuo 5 000 tonų trumpojo linų pluošto ir kanapių pluošto kaip nacionalinis garantuotas kiekis 2010–2011 prekybos metams paskirstomas Danijai, Graikijai, Airijai, Italijai ir Liuksemburgui ..... 9

Kaina: 4 EUR

(Tęsinys antrajame viršelyje)

LT

Aktai, kurių pavadinimai spausdinami paprastu šriftu, yra susiję su kasdieniu žemės ūkio reikalų valdymu ir paprastai galioja ribotą laikotarpį.

Visų kitų aktų pavadinimai spausdinami ryškesniu šriftu ir prieš juos dedama žvaigždutė.

|   |    |
|---|----|
| ★ 2010 m. gruodžio 7 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 1141/2010, kuriuo nustatomi antrosios grupės veikliųjų medžiagų įrašų Tarybos direktyvos 91/414/EEB I priede galiojimo pratęsimo tvarka ir tų medžiagų sąrašas <sup>(1)</sup> .....  | 10 |
| ★ 2010 m. gruodžio 7 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 1142/2010, kuriuo dėl pereinamojo laikotarpio priemonių, susijusių su sąlygomis, kuriomis galima taikyti Tarybos direktyvoje 2000/75/EB numatyto tam tikriems gyvūnams taikomo išvežimo draudimo išimtį, taikymo laikotarpio iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1266/2007 <sup>(1)</sup> ..... | 20 |
| ★ 2010 m. gruodžio 7 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 1143/2010, kuriuo dėl pereinamojo laikotarpio nuostatų dėl tam tikrų dekoratyvinių vandens gyvūnų, skirtų uždaroms dekoratyvinių vandens gyvūnų laikymo vietoms, taikymo laikotarpio iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1251/2008 <sup>(1)</sup> .....   | 22 |
| ★ 2010 m. gruodžio 3 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 1144/2010, kuriuo uždraudžiama su Jungtinės Karalystės vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti paprastąsias brosmes V, VI ir VII zonų ES ir tarptautiniuose vandenyse .....  | 24 |
| ★ 2010 m. gruodžio 3 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 1145/2010, kuriuo uždraudžiama su Ispanijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti paprastąsias brosmes V, VI ir VII zonų ES ir tarptautiniuose vandenyse .....   | 26 |
| ★ 2010 m. gruodžio 3 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 1146/2010, kuriuo uždraudžiama su Ispanijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti jūrines plekšnes VIII, IX ir X zonose ir Žvejybos rytų vidurio Atlante komiteto (ŽRVAK) 34.1.1 rajono ES vandenyse .....   | 28 |
| ★ 2010 m. gruodžio 3 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 1147/2010, kuriuo uždraudžiama su Estijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti atlantines menkes Žvejybos šiaurės vakarų Atlante organizacijos 3M zonoje .....  | 30 |
| ★ 2010 m. gruodžio 3 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 1148/2010, kuriuo uždraudžiama su Ispanijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti atlantines menkes Žvejybos šiaurės vakarų Atlante organizacijos (ŽŠVAO) 3M zonoje .....  | 32 |
| ★ 2010 m. gruodžio 3 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 1149/2010, kuriuo uždraudžiama su Ispanijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti juodąsias kalavijas V, VI, VII ir XII zonų Bendrijos vandenyse ir vandenyse, į kuriuos trečiosios valstybės neturi suverenių teisių arba kurie nepriklauso jų jurisdikcijai .....                                | 34 |
| 2010 m. gruodžio 7 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 1150/2010, kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti .....  | 36 |



<sup>(1)</sup> Tekstas svarbus EEE

## II

(Įstatymo galios neturintys teisės aktai)

## TARPTAUTINIAI SUSITARIMAI

**Pranešimas dėl Europos Sąjungos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo, kuriame išdėstomos Šveicarijos Konfederacijos dalyvavimo programoje „Veiklus jaunimas“ ir veiksmų programoje mokymosi visą gyvenimą srityje (2007–2013 m.) nuostatos ir sąlygos, laikino taikymo**

2010 m. vasario 15 d. Briuselyje pasirašytas Europos Sąjungos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimas, kuriame išdėstomos Šveicarijos Konfederacijos dalyvavimo programoje „Veiklus jaunimas“ ir veiksmų programoje mokymosi visą gyvenimą srityje (2007–2013 m.) nuostatos ir sąlygos <sup>(1)</sup>, pagal susitarimo 5 straipsnio antrą pastraipą bus laikinai taikomas nuo 2011 m. sausio 1 d.

---

<sup>(1)</sup> OL L 87, 2010 4 7, p. 9.

## REGLAMENTAI

## TARYBOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 1137/2010

2010 m. gruodžio 7 d.

## kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 147/2003 dėl tam tikrų ribojančių priemonių Somaliui

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 215 straipsnio 1 dalį,

atsižvelgdama į 2010 m. balandžio 26 d. Tarybos sprendimą 2010/231/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Somaliui <sup>(1)</sup>,

atsižvelgdama į bendrą Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai ir Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Tarybos reglamentu (EB) Nr. 147/2003 <sup>(2)</sup> nustatytas visuotinis draudimas bet kokiam asmeniui, subjektui arba įstaigai Somalyje teikti su karine veikla susijusias technines žinias, paramą, rengti mokymus, teikti finansavimą arba finansinę paramą.
- (2) Pagal Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos rezoliucijos 1907 (2009) 7 punktą valstybės narės raginamos tikrinti visus į Somalį arba iš jo gabenamus krovinius, jei jos mano, kad krovinyje yra pagal tos rezoliucijos 5 ir 6 punktus arba pagal bendrą ir visišką Somaliui taikomą ginklų embargą draudžiamų prekių, kad būtų užtikrintas griežtas tų nuostatų taikymas.
- (3) Sprendimu 2010/231/BUSP nustatytas tam tikrų į Somalį ir iš jo gabenamų krovinių tikrinimas, o orlaiviams ir laivams nustatytas reikalavimas iki atvykstant arba iki išvykstant pateikti papildomos informacijos apie į Sąjungą arba iš jos gabenamas prekes. Ta informacija turi būti teikiama remiantis 1992 m. spalio 12 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą <sup>(3)</sup>, nuostatomis dėl bendrųjų prekių įvežimo ir išvežimo deklaracijų.
- (4) Ši priemonė patenka į Sutarties taikymo sritį, todėl visų pirma siekiant užtikrinti, kad ekonominės veiklos vykdytojai visose valstybėse narėse ją taikytų vienodai, būtina priimti Sąjungos teisės aktą jai įgyvendinti.

- (5) Reglamentas (EB) Nr. 147/2003 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

## 1 straipsnis

Į Reglamentą (EB) Nr. 147/2003 įterpiamas šis straipsnis:

## „3a straipsnis

1. Siekiant užtikrinti griežtą 2010 m. balandžio 26 d. Tarybos sprendimo 2010/231/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Somaliui <sup>(\*)</sup> 1 ir 3 straipsnių įgyvendinimą, taikomas reikalavimas pateikti informaciją apie visas iš Somalio į Sąjungos muitų teritoriją arba iš Sąjungos muitų teritorijos į Somalį gabenamas prekes atitinkamų valstybių narių kompetentingoms institucijoms prieš atgabenimą arba išgabenimą.

2. Taisyklės, kuriomis reglamentuojamas įpareigojimas pateikti informaciją prieš atgabenimą ar išgabenimą, visų pirma dėl tų informaciją teikiančio asmens, terminų, kurių reikia laikytis, ir reikalaujamų duomenų, yra tokios, kaip išdėstyta 1992 m. spalio 12 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą <sup>(\*\*)</sup>, ir 1993 m. liepos 2 d. Komisijos reglamento (EEB) Nr. 2454/93, išdėstančio Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92 įgyvendinimo nuostatas <sup>(\*\*\*)</sup>, atitinkamose nuostatose dėl bendrųjų prekių įvežimo ir išvežimo deklaracijų ir muitinės deklaracijų.

3. Be to, 2 dalyje nurodytą informaciją pateikiantis asmuo nurodo, ar prekėms taikomas Europos Sąjungos bendrasis karinės įrangos sąrašas <sup>(\*\*\*\*)</sup> ir, jeigu jų eksportui taikoma išimtis, nurodo konkrečius suteiktos eksporto licencijos duomenis.

4. Iki 2010 m. gruodžio 31 d. bendrosios prekių įvežimo ir išvežimo deklaracijos ir šiame straipsnyje nurodyti reikalaujami papildomi duomenys gali būti pateikti raštu naudojant verslo, uostų arba transporto dokumentus, jeigu juose yra pateikiami reikalingi konkretūs duomenys.

<sup>(1)</sup> OL L 105, 2010 4 27, p. 17.

<sup>(2)</sup> OL L 24, 2003 1 29, p. 2.

<sup>(3)</sup> OL L 302, 1992 10 19, p. 1.

5. Nuo 2011 m. sausio 1 d. 3 dalyje nurodyti papildomi reikalaujami duomenys pateikiami atitinkamai raštu arba naudojant muitinės deklaraciją.

- 
- (\*) OL L 105, 2010 4 27, p. 17.  
(\*\*) OL L 302, 1992 10 19, p. 1.  
(\*\*\*) OL L 253, 1993 10 11, p. 1.  
(\*\*\*\*) OL C 69, 2010 3 18, p. 19.“

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2010 m. gruodžio 7 d.

*Tarybos vardu*  
*Pirmininkas*  
D. REYNDEERS

## KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 1138/2010

2010 m. gruodžio 7 d.

**kuriuo 140-ąjį kartą iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 881/2002, nustatantis tam tikras specialias ribojančias priemones, taikomas tam tikriems asmenims ir subjektams, susijusiems su Usama bin Ladenu, Al-Qaida tinklu ir Talibanu**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2002 m. gegužės 27 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 881/2002, nustatantį tam tikras specialias ribojančias priemones, taikomas tam tikriems asmenims ir subjektams, susijusiems su Usama bin Ladenu, Al-Qaida tinklu ir Talibanu, ir panaikinantį Tarybos reglamentą (EB) Nr. 467/2001, uždraudžiantį tam tikrų prekių ir paslaugų eksportą į Afganistaną, sustiprinantį skrydžių uždraudimą ir pratęsiantį Afganistano Talibano lėšų ir kitų finansinių išteklių išaldymą<sup>(1)</sup>, ypač į jo 7 straipsnio 1 dalies a punktą ir 7c straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) Reglamento (EB) Nr. 881/2002 I priede išvardyti asmenys, grupės ir organizacijos, kurių lėšos ir ekonominiai ištekliai išaldomi, kaip numatyta tame reglamente. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 246/2006<sup>(2)</sup> „Sanabel Relief Agency Limited“ („Sanabel“) buvo įtraukta į I priedą.
- (2) 2010 m. rugsėjo 29 d. Bendrasis Teismas panaikino Reglamentą (EB) Nr. 881/2002, tiek, kiek jis susijęs su „Sanabel“<sup>(3)</sup>, nes buvo pažeistos teisės į gynybą, teisminę peržiūrą ir nuosavybę.
- (3) Iš JT sankcijų Al-Qaidai ir Talibanui komiteto gavusi motyvų pareiškimą, 2009 m. rugpjūčio mėn. Komisija pateikė jį „Sanabel“. 2010 m. liepos mėn. ji pateikė dar vieną susijusių motyvų pareiškimą, neseniai gautą iš Sankcijų komiteto. „Sanabel“ pateikė savo pastabas dėl šių pareiškimų.

- (4) Dabar „Sanabel“ yra įtraukta į JT sankcijų Al-Qaidai ir Talibanui komiteto sudarytą asmenų, grupių ir organizacijų, kuriems turėtų būti taikomas lėšų ir ekonominių išteklių išaldymas, sąrašą.
- (5) Vadovaudamasi Reglamento (EB) Nr. 881/2002 7c straipsnio 3 dalimi, atidžiai išnagrinėjusi „Sanabel“ pateiktas pastabas, taip pat atsižvelgusi į lėšų ir ekonominių išteklių išaldymo prevencinį pobūdį, Komisija mano, kad „Sanabel“ į sąrašą įtraukta pagrįstai dėl jos sąsajų su Talibanu, Usama bin Ladenu ir Al-Qaida tinklu.
- (6) Taigi sprendimą įtraukti „Sanabel“ į sąrašą reikia pakeisti nauju, kuriuo patvirtinama, kad ji įtraukiama į Reglamento (EB) Nr. 881/2002 I priedą.
- (7) Šis naujas sprendimas turėtų būti taikomas nuo 2006 m. vasario 11 d., atsižvelgiant į Reglamentu (EB) Nr. 881/2002 nustatyto lėšų ir ekonominių išteklių išaldymo prevencinį pobūdį bei tikslus ir į tai, kad reikia ginti teisėtus ekonominės veiklos vykdytojų, kurie kliovėsi 2006 m. priimtu sprendimu, interesus.
- (8) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Sąrašų atnaujinimo pagal Reglamentą (EB) Nr. 881/2002 komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 881/2002 I priedas iš dalies keičiamas taip, kaip nurodyta šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2010 m. gruodžio 9 d.

Jis taikomas nuo 2006 m. vasario 11 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2010 m. gruodžio 7 d.

Komisijos vardu  
Pirmininkas  
José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> OL L 139, 2002 5 29, p. 9.

<sup>(2)</sup> OL L 40, 2006 2 11, p. 13.

<sup>(3)</sup> Byla T-136/06 (sprendimas sujungtose bylose T-135/06–T-138/06).

## PRIEDAS

Reglamento (EB) Nr. 881/2002 I priedas iš dalies keičiamas taip:

Patvirtinamas šis antraštinės dalies „Juridiniai asmenys, grupės ir organizacijos“ įrašas:

„Sanabel Relief Agency Limited (*alias* a) Sanabel Relief Agency b) Sanabel L'il-Igatha c) SRA d) Sara e) Al-Rahama Relief Foundation Limited). Adresas: a) 63 South Rd, Sparkbrook, Birmingham B 111 EX, Jungtinė Karalystė, b) 1011 Stockport Rd, Levenshulme, Mančesteris M9 2TB, Jungtinė Karalystė, c) P.O. Box 50, Mančesteris M19 25P, Jungtinė Karalystė, d) 98 Gresham Road, Midlsbras, Jungtinė Karalystė, e) 54 Anson Road, Londonas NW2 6AD, Jungtinė Karalystė. Kita informacija: a) labdaros fondo kodas: 1083469, b) registracijos numeris: 3713110. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2006 2 7.“

---

## KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 1139/2010

2010 m. gruodžio 7 d.

**kuriuo 141-ąjį kartą iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 881/2002, nustatantis tam tikras specialias ribojančias priemones, taikomas tam tikriems asmenims ir subjektams, susijusiems su Usama bin Ladenu, Al-Qaida tinklu ir Talibanu**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2002 m. gegužės 27 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 881/2002, nustatantį tam tikras specialias ribojančias priemones, taikomas tam tikriems asmenims ir subjektams, susijusiems su Usama bin Ladenu, Al-Qaida tinklu ir Talibanu, ir panaikinantį Tarybos reglamentą (EB) Nr. 467/2001, uždraudžiantį tam tikrų prekių ir paslaugų eksportą į Afganistaną, sustiprinantį skrydžių uždraudimą ir pratešiantį Afganistano Talibanu lėšų ir kitų finansinių išteklių išaldymą<sup>(1)</sup>, ypač į jo 7 straipsnio 1 dalies a punktą ir 7a straipsnio 1 dalį,

kadangi:

(1) Reglamento (EB) Nr. 881/2002 I priede išvardyti asmenys, grupės ir organizacijos, kurių lėšos ir ekonominiai ištekliai išaldomi, kaip numatyta tame reglamente. Reglamentu (EB) Nr. 246/2006<sup>(2)</sup> į I priedą buvo įtraukti Ghunia Abdrabbah, Al-Bashir Mohammed Al-Faqih ir Tahir Nasuf. Tai buvo padaryta Jungtinių Tautų Sankcijų komitetui, kuris įsteigtas Saugumo Tarybos rezoliucija 1267 (1999) dėl Al-Qaida ir Talibanu bei su jais susijusių asmenų ir subjektų, priėmus sprendimą įtraukti juos į suvestinį sąrašą.

(2) 2010 m. rugsėjo 29 d. Bendrasis Teismas<sup>(3)</sup> panaikino Reglamentą (EB) Nr. 881/2002, tiek, kiek jis susijęs su G. Abdrabbah, A. M. Al-Faqih ir T. Nasuf, nes buvo pažeistos teisės į gynybą, teisminę peržiūrą ir nuosavybę.

(3) Komisija pateikė G. Abdrabbah, A. M. Al-Faqih ir T. Nasuf motyvų pareiškimus atitinkamai 2009 m. rugsėjo 22 d., 2009 m. rugpjūčio 7 d. ir 2009 m. rugpjūčio 11 d., teismui pradėjus nagrinėti pirmiau minėtą bylą. Taigi Bendrojo Teismo nurodytas trukumas buvo panaikintas.

(4) Todėl, siekiant nuosekliai įgyvendinti Jungtinių Tautų Sankcijų komiteto sprendimą ir atsižvelgiant į tikslą išaldyti lėšas ir ekonominius išteklius pagal Reglamentą (EB) Nr. 881/2002, sprendimą įtraukti į sąrašą G. Abdrabbah, A. M. Al-Faqih ir T. Nasuf reikia pakeisti nauju sprendimu pagal Reglamento (EB) Nr. 881/2002 7a straipsnio 1 dalį.

(5) Atsižvelgiant į Reglamentu (EB) Nr. 881/2002 nustatyto lėšų ir ekonominių išteklių išaldymo prevencinį pobūdį bei tikslus ir į tai, kad reikia ginti teisėtus ekonominės veiklos vykdytojų, kurie kliošėsi 2006 m. priimtu sprendimu, interesus, šis naujas sprendimas turėtų būti taikomas nuo 2006 m. vasario 11 d.

(6) G. Abdrabbah, A. M. Al-Faqih ir T. Nasuf galėjo pateikti savo pastabas dėl motyvų pareiškimų, kurie buvo jiems įteikti pagal Reglamento (EB) Nr. 881/2002 7a straipsnio 3 dalį ir 7c straipsnio 3 dalį. Komisija perdavė jų pastabas Sankcijų komitetui ir pradėjo sprendimo dėl jiems taikytinų ribojančių priemonių nustatymo peržiūros procedūrą pagal Reglamento (EB) Nr. 881/2002 7b straipsnio 2 dalį. G. Abdrabbah, A. M. Al-Faqih ir T. Nasuf bus pranešta apie peržiūros rezultata,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 881/2002 I priedas iš dalies keičiamas taip, kaip nurodyta šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

<sup>(1)</sup> OL L 139, 2002 5 29, p. 9.

<sup>(2)</sup> OL L 40, 2006 2 11, p. 13.

<sup>(3)</sup> Sąjungtos bylos T-135/06–T-138/06.

Jis taikomas nuo 2006 m. vasario 11 d.



Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2010 m. gruodžio 7 d.

*Komisijos vardu*  
*Pirmininkas*  
José Manuel BARROSO

---

## PRIEDAS

Reglamento (EB) Nr. 881/2002 I priedas iš dalies keičiamas taip:

Patvirtinami šie įrašai antraštinėje dalyje „Fiziniai asmenys“:

- (a) Ghuma **Abd'rabbah** (*alias* a) Ghunia Abdurabba, b) Ghoma Abdrabba, c) Abd'rabbah, d) Abu Jamil, e) Ghunia Abdrabba). Adresas: Birmingemas, Jungtinė Karalystė. Gimimo data: 1957 9 2. Gimimo vieta: Bengazis, Libija. Pilietybė: Didžiosios Britanijos. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2006 2 7.
- (b) Abd Al-Rahman **Al-Faqih** (*alias* a) Mohammed Albashir, b) Muhammad Al-Bashir, c) Bashir Mohammed Ibrahim Al-Faqi, d) Al-Basher Mohammed, e) Abu Mohammed, f) Mohammed Ismail, g) Abu Abd Al Rahman, h) Abd Al Rahman Al-Khatab, i) Mustafa, j) Mahmud, k) Abu Khalid). Adresas: Birmingemas, Jungtinė Karalystė. Gimimo data: 1959 12 15. Gimimo vieta: Libija. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2006 2 7.
- (c) Tahir **Nasuf** (*alias* a) Tahir Mustafa Nasuf, b) Tahar Nasoof, c) Taher Nasuf, d) Al-Qa'qa, e) Abu Salima El Libi, f) Abu Rida, g) Tahir Moustafa Nasuf, h) Tahir Moustafa Mohamed Nasuf). Adresas: Mančesteris, Jungtinė Karalystė. Gimimo data: a) 1961 11 4, b) 1961 4 11. Gimimo vieta: Tripolis, Libija. Pilietybė: Libijos. Paso Nr. RP0178772 (Libijos paso numeris). Nacionalinis asmens atpažinties Nr.: PW548083D (Didžiosios Britanijos valstybinio draudimo numeris). Kita informacija: 2009 m. sausio mėn. duomenimis gyvena Jungtinėje Karalystėje. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2006 2 7.
-

## KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 1140/2010

2010 m. gruodžio 7 d.

**kuriuo 5 000 tonų trumpojo linų pluošto ir kanapių pluošto kaip nacionalinis garantuotas kiekis  
2010–2011 prekybos metams paskirstomas Danijai, Graikijai, Airijai, Italijai ir Liuksemburgui**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas) <sup>(1)</sup>, ypač į jo 95 straipsnį kartu su 4 straipsniu,

kadangi:

- (1) 2008 m. birželio 6 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 507/2008, nustatančio išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 1673/2000 dėl bendro pluoštinių linų ir kanapių rinkų organizavimo taikymo taisykles <sup>(2)</sup>, 8 straipsnio 1 dalyje nustatyta, kad pagal Reglamento (EB) Nr. 1234/200794 straipsnio 1a dalį 5 000 tonų trumpo linų pluošto ir kanapių pluošto kaip nacionalinis garantuotas kiekis 2010–2011 prekybos metams turi būti paskirstytas iki einamųjų prekybos metų lapkričio 16 d.
- (2) Šiuo tikslu Danija atsiuntė Komisijai informaciją apie plotus, numatytus pirkimo–pardavimo sutartyse, perdirbimo išipareigojimuose ir perdirbimo sutartyse, taip pat apie prognozuojamą linų ir kanapių stiebelių ir pluošto derlių.
- (3) Tačiau Italijoje, Graikijoje, Airijoje ir Liuksemburge 2010–2011 prekybos metais linų ir kanapių pluoštai auginami nebus.
- (4) Pagal gamybos prognozes, sudarytas remiantis pateikta informacija, visas šiose penkiose valstybėse narėse išau-

gintas kiekis bus mažesnis nei joms numatytas 5 000 tonų kiekis, todėl reikėtų nustatyti toliau nurodytą nacionalinį garantuotą kiekį.

- (5) Šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Bendro žemės ūkio rinkų organizavimo vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

## 1 straipsnis

2010–2011 prekybos metams nacionalinis garantuotas kiekis, kaip numatyta Reglamento (EB) Nr. 1234/200794 straipsnio 1a dalyje kartu su XI priedo A.II. punkto b papunkčiu, paskirstomas taip:

|                 |           |
|-----------------|-----------|
| — Danija        | 84 tonos; |
| — Graikija      | 0 tonų;   |
| — Airija        | 0 tonų;   |
| — Italija       | 0 tonų;   |
| — Liuksemburgas | 0 tonų.   |

## 2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2010 m. lapkričio 16 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2010 m. gruodžio 7 d.

Komisijos vardu  
Pirmininkas  
José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 149, 2008 6 7, p. 38.

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 1141/2010****2010 m. gruodžio 7 d.****kuriuo nustatomi antrosios grupės veikliųjų medžiagų įrašų Tarybos direktyvos 91/414/EEB I priede galiojimo pratęsimo tvarka ir tų medžiagų sąrašas****(Tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS KOMISIJA,

mentų rinkinius ir, jei įmanoma, būtų galima išvengti pakartotinių tyrimų su stuburiniais gyvūnais.

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 1991 m. liepos 15 d. Tarybos direktyvą 91/414/EEB dėl augalų apsaugos produktų pateikimo į rinką <sup>(1)</sup>, ypač į jos 6 straipsnio 5 dalį,

- (7) Kad būtų užtikrintas galiojimo pratęsimo procedūrų veiksmingumas, ataskaitą rengiančios valstybės narės, prieš pateikdamos dokumentų rinkinius, turėtų surengti posėdį su veikliąja medžiaga susijusiai esamai padėčiai aptarti ir nuspręsti, ar reikia atnaujinti dokumentų rinkinius, pateiktus prieš veikliąją medžiagą įtraukiant pirmą kartą, ir jei reikia – kaip juos atnaujinti.

kadangi:

(1) Direktyvoje 91/414/EEB nustatyta, kad, pateikus prašymą, veikliosios medžiagos įrašo galiojimas gali būti pratęsiamas.

(2) Komisija gavo kelių gamintojų prašymus pratęsti į Direktyvos 91/414/EEB I priedą įtrauktų veikliųjų medžiagų įrašų, kurių galiojimo laikotarpis baigsis 2011 ir 2012 m., galiojimą.

(3) Reikia nustatyti paraiškų dėl tų veikliųjų medžiagų įrašų Direktyvos 91/414/EEB I priede galiojimo pratęsimo teikimo ir vertinimo tvarką.

(4) Siekiant užtikrinti, kad atskiri etapai vyktų sparčiai, reikėtų nustatyti atskirus tų etapų laikotarpius.

(5) Turėtų būti reikalaujama, kad gamintojai, pageidaujantys, kad veikliųjų medžiagų, kurioms taikomas šis reglamentas, įrašo galiojimas būtų pratęstas, kreiptųsi į atitinkamą ataskaitą rengiančią valstybę narę.

(6) Jei dėl tos pačios medžiagos atskirai buvo pateiktos dvi ar daugiau paraiškų, atitinkančių reikalavimus, ataskaitas rengiančios valstybės narės kiekvieno pareiškėjo atnaujintus kontaktinius duomenis turėtų perduoti kitiems pareiškėjams, kad būtų lengviau teikti bendrus doku-

- (8) Dėl įrašų galiojimo pratęsimo pateiktuose dokumentų rinkiniuose turėtų būti nurodyti nauji su veikliąja medžiaga susiję duomenys ir naujas rizikos vertinimas, kad būtų atsižvelgta į visus reikalavimų dėl duomenų pakeitimus ir visus mokslo ar technikos žinių pokyčius nuo to laiko, kai veiklioji medžiaga buvo pirmą kartą įtraukta į Direktyvos 91/414/EEB I priedą, kaip nurodyta Komisijos paskelbtuose rekomendaciniuose dokumentuose ir atitinkamose Augalų mokslinio komiteto arba Europos maisto saugos tarnybos (toliau – Tarnyba) nuomonėse. Naudojimo būdai, dėl kurių pateikta paraiška, turėtų būti tipiški naudojimo pavyzdžiai. Pareiškėjas, remdamasis pateiktais duomenimis, turėtų įrodyti, kad vienas ar keli preparatai atitinka Direktyvos 91/414/EEB 5 straipsnio sąlygas.

- (9) Pareiškėjai turėtų atskirai išvardyti tyrimus su stuburiniais gyvūnais, nurodytinus pateikiant dokumentų rinkinį, o ataskaitą rengiančios valstybės narės, paprašius, turėtų leisti susipažinti su tokiais sąrašais, kad būtų skatinama iš anksto svarstyti galimybę dalytis duomenimis apie stuburinius gyvūnus ir išvengti pakartotinių tyrimų su jais.

- (10) Atliekant vertinimą turėtų būti atsižvelgiama į per atitinkamą laikotarpį trečiųjų šalių pateiktą techninę ar mokslinę informaciją apie veikliąją medžiagą, visų pirma dėl jos galimo pavojingo poveikio. Pareiškėjams turėtų būti suteikta galimybė teikti pastabas dėl tokios informacijos.

- (11) Ataskaitas rengiančių valstybių narių parengtas įrašo galiojimo pratęsimo vertinimo ataskaitas, jei būtina, prieš jas pateikiant Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatiniui komitetui gali svarstyti Komisijos prašymu Tarnybos pakviesti ekspertai.

<sup>(1)</sup> OL L 230, 1991 8 19, p. 1.

- (12) Direktyvos 91/414/EEB 13 straipsnio reikalavimai dėl duomenų apsaugos skirti skatinti pareiškėjus surinkti išsamią informaciją apie tyrimus, kurių reikalaujama pagal tos direktyvos II ir III priedus. Tačiau duomenų apsauga neturėtų būti dirbtinai išplečiama rengiant naujus tyrimus, kurie nereikalingi sprendžiant klausimą dėl veikliosios medžiagos įrašo galiojimo pratęsimo. Šiuo tikslu turėtų būti reikalaujama, kad pareiškėjai aiškiai nurodytų, kurie tyrimai yra nauji, palyginti su pradiniu dokumentų rinkiniu, kuriuo remiantis veiklioji medžiaga buvo pirmą kartą įtraukta į Direktyvos 91/414/EEB I priedą, ir pateiktų tokią informaciją pagrindžiančių įrodymų.
- (13) Atsižvelgiant į ypatingą padėtį, kai tam tikri įrašų galiojimo pratęsimo procedūros etapai tebevyksta taikant Direktyvą 91/414/EEB, o sprendimai dėl įrašų galiojimo pratęsimo priimami pagal 2009 m. spalio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1107/2009 dėl augalų apsaugos produktų pateikimo į rinką ir panaikinantį Tarybos direktyvas 79/117/EEB ir 91/414/EEB <sup>(1)</sup>, pareiškėjai raginami visų pirma vadovautis konkrečiais Komisijos paskelbtais rekomendaciniais dokumentais dėl pareiškimo apie atnaujinimą formato ir dokumentų rinkinio formato bei turinio.
- (14) Šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

#### 1 straipsnis

##### Taikymo sritis

Šiuo reglamentu nustatoma šio reglamento I priede išvardytų veikliųjų medžiagų įrašų, įtrauktų į Direktyvos 91/414/EEB I priedą, galiojimo pratęsimo tvarka.

#### 2 straipsnis

##### Sąvokų apibrėžtys

Šiame reglamente vartojamų sąvokų apibrėžtys:

- a) gamintojas – asmuo, kuris pats gamina veikliąją medžiagą arba kuris kitai šaliai pateikia gamybos užsakymą, ar gamintojo paskirtas asmuo kaip vienintelis jo atstovas, kuris užtikrina atitiktį šiam reglamentui;
- b) pareiškėjas – gamintojas, teikiantis paraišką pratęsti I priedo A skiltyje nurodytos veikliosios medžiagos įrašo galiojimą;

- c) ataskaitą rengianti valstybė narė – valstybė narė, vertinanti veikliąją medžiagą, kaip nurodyta I priedo B skiltyje atitinkamai veikliajai medžiagai;
- d) bendrai ataskaitą rengianti valstybė narė – valstybė narė, kuri bendradarbiauja su ataskaitą rengiančia valstybe nare šiai atliekant vertinimą, kaip nurodyta I priedo C skiltyje atitinkamai veikliajai medžiagai;
- e) įrašas – veikliosios medžiagos įrašas Direktyvos 91/414/EEB I priede;
- f) įrašo galiojimo pratęsimas – veikliosios medžiagos įrašo Direktyvos 91/414/EEB I priede galiojimo pratęsimas.

#### 3 straipsnis

##### Valstybės narės koordinuojanti institucija

Kiekviena valstybė narė, vadovaudamasi šiuo reglamentu, skiria instituciją (toliau – koordinuojanti institucija), kuri koordinuoja ir užtikrina ryšius su pareiškėjais, kitomis valstybėmis narėmis, Komisija ir Europos maisto saugos tarnyba (toliau – Tarnyba). Kiekviena valstybė narė pateikia Komisijai savo koordinuojančios institucijos pavadinimą, kontaktinius duomenis ir informuoja apie bet kokius tokios informacijos pakeitimus.

Komisija skelbia valstybių narių koordinuojančių institucijų pavadinimų ir kontaktinių duomenų sąrašą. Šį sąrašą ji atnaujina pagal pakeitimus, apie kuriuos jai pranešama.

#### 4 straipsnis

##### Paraiškos teikimas

1. Gamintojas, pageidaujantis pratęsti šio reglamento I priedo A skiltyje nurodytos veikliosios medžiagos arba jos darinių įrašo Direktyvos 91/414/EEB I priede galiojimą, pateikia paraišką (atskirą dėl kiekvienos veikliosios medžiagos) ataskaitą rengiančiai valstybei narei ir bendrai ataskaitą rengiančiai valstybei narei ne vėliau kaip 2011 m. kovo 28 d.

2. Teikdamas paraišką pareiškėjas, vadovaudamasis Direktyvos 91/414/EEB 14 straipsniu, gali prašyti išsaugoti tam tikrą informacijos dalių slaptumą. Tokias paraiškos dalis jis pateikia atskirai ir nurodo slaptumo prašymo priežastis.

Tuo pačiu pareiškėjas pateikia visus reikalavimus dėl duomenų apsaugos pagal Direktyvos 91/414/EEB 13 straipsnį.

<sup>(1)</sup> OL L 309, 2009 11 24, p. 1.

3. Pareiškėjas paraiškos kopiją (be 5 straipsnio 2 dalyje nurodyto pareiškimo apie atnaujinimą) nusiunčia Komisijai ir Tarnybai.

4. Jei tos pačios veikliosios medžiagos įrašo Direktyvos 91/414/EEB I priede galiojimą pratęsti pageidauja keli gamintojai, bendras atstovas gali pateikti bendrą paraišką.

5. Kaip nurodyta 19 straipsnyje, teikiant paraišką mokamas mokesčiai (jei taikoma).

#### 5 straipsnis

##### Pareiškimo formatas ir turinys

1. Teikiama II priede nurodyto formato paraiška.

2. Paraiškoje nurodoma, kurių dokumentų rinkinių, pateiktų prieš veikliąją medžiagą įtraukiant pirmą kartą, skirsnį informaciją reikia atnaujinti.

Tokia paraiškos dalis toliau vadinama pareiškimu dėl atnaujinimo.

3. Pareiškime dėl atnaujinimo nurodoma nauja informacija, kurią pareiškėjas ketina pateikti, ir įrodymai, kad tokia informacija yra būtina dėl su duomenimis susijusių reikalavimų arba kriterijų, kurie nebuvo taikomi pirmą kartą įtraukiant veikliąją medžiagą, arba dėl pasikeitusių tipišku naudojimo būdų ar dėl to, kad paraiška teikiama dėl iš dalies pakeisto įrašo galiojimo pratęsimo.

Pareiškime dėl atnaujinimo atskirai išvardijami nauji tyrimai su stuburiniiais gyvūnais, kuriuos pareiškėjas ketina pateikti.

4. Bet kurios suinteresuotosios šalies prašymu ataskaitą rengianti valstybė narė leidžia jai susipažinti su 3 dalyje nurodyta pareiškėjo pateikta informacija.

#### 6 straipsnis

##### Paraiškos tikrinimas

1. Per vieną mėnesį nuo paraiškos gavimo ataskaitą rengianti valstybė narė patikrina, ar paraiška atitinka 4 ir 5 straipsnių reikalavimus.

2. Jei ataskaitą rengianti valstybė narė nusprendžia, kad paraiška atitinka 4 ir 5 straipsnių reikalavimus, per 1 dalyje nustatytą vieno mėnesio laikotarpį ji praneša pareiškėjui, Komisijai ir Tarnybai apie paraiškos gavimo datą ir apie tai, kad paraiška atitinka reikalavimus.

3. Jei ataskaitą rengianti valstybė narė nusprendžia, kad paraiška neatitinka 4 ir 5 straipsnių reikalavimų, per 1 dalyje nustatytą vieno mėnesio laikotarpį ji praneša pareiškėjui apie paraiškos gavimo datą ir paaiškina, kurie reikalavimai neįvykdyti. Tuo pačiu ji pranešėjui nustato 14 dienų laikotarpį, kad šis paraišką pataisytų taip, kad ji atitiktų reikalavimus. 1 dalyje nustatytas vieno mėnesio laikotarpis pratęsiamas minėtu laikotarpiu. Jei laikotarpiui, per kurį paraiška turi būti pakeista taip, kad atitiktų reikalavimus, pasibaigus ataskaitą rengianti valstybė narė nusprendžia, kad paraiška atitinka 4 ir 5 straipsnių reikalavimus, taikoma 2 dalis.

Jei laikotarpiui, per kurį paraiška turi būti pakeista taip, kad atitiktų reikalavimus, pasibaigus ataskaitą rengianti valstybė narė nusprendžia, kad paraiška vis dar neatitinka 4 ir 5 straipsnių reikalavimų, ji nedelsdama apie tai informuoja pareiškėją, Komisiją ir Tarnybą.

Gavusi ataskaitą rengiančios valstybės narės pranešimą Komisija, atsižvelgdama į ataskaitą rengiančios valstybės narės nuomonę, nusprendžia, ar paraiška atitinka 4 ir 5 straipsnių reikalavimus ir informuoja apie savo sprendimą ataskaitą rengiančią valstybę narę, kitas valstybes nares ir Tarnybą. Ataskaitą rengianti valstybė narė apie šį sprendimą nedelsdama informuoja pareiškėją.

4. Jei nė viena paraiška, pateikta dėl veikliosios medžiagos, neatitinka 4 ir 5 straipsnių reikalavimų, vadovaujantis Direktyva 91/414/EEB, ta veiklioji medžiaga išbraukiama iš tos direktyvos I priedo. Turi būti numatyta nuostata dėl minėtos veikliosios medžiagos neįtraukimo ir augalų apsaugos produktų, kuriuose yra tos veikliosios medžiagos, registracijos panaikinimo.

5. Jei dėl tos pačios veikliosios medžiagos atskirai buvo pateiktos dvi ar daugiau paraiškų ir kiekviena iš jų laikoma atitinkančia 4 ir 5 straipsnių reikalavimus, ataskaitą rengianti valstybė narė kiekvieno pareiškėjo kontaktinius duomenis perduoda kitiems pareiškėjams.

6. Komisija (dėl kiekvienos veikliosios medžiagos) skelbia pareiškėjų, kurių paraiškos laikomos atitinkančiomis 4 ir 5 straipsnių reikalavimus, vardus, pavardes arba pavadinimus ir adresus.

### 7 straipsnis

#### Ryšiai prieš pateikiant paraišką

Jei paraiška atitinka 4 ir 5 straipsnių reikalavimus, pareiškėjas gali prašyti susitikti su ataskaitą rengiančios ir bendrai ataskaitą rengiančios valstybės narės atstovais, kad aptartų pareiškimą dėl atnaujinimo. Tokie ryšiai prieš pateikimą (jei prašoma) palaukiami prieš pateikiant papildomus dokumentų rinkinius, kaip nustatyta 9 straipsnyje.

### 8 straipsnis

#### Galimybė susipažinti su paraiška

Bet kurios suinteresuotosios šalies prašymu ataskaitą rengianti valstybė narė leidžia jai susipažinti su paraiška, neatskleisdama informacijos, kurios slaptumą prašyta išsaugoti ir toks prašymas pagrįstas Direktyvos 91/414/EEB 14 straipsniu.

### 9 straipsnis

#### Papildomų dokumentų rinkinių pateikimas

1. Jei ataskaitą rengianti valstybė narė pagal 6 straipsnio 2 dalį pareiškėjui pranešė, kad jo paraiška atitinka 4 ir 5 straipsnių reikalavimus, pareiškėjas ataskaitą rengiančiai valstybei narei ir bendrai ataskaitą rengiančiai valstybei narei pateikia papildomų dokumentų rinkinių santrauką ir išsamius papildomus dokumentų rinkinius (toliau – papildomi dokumentų rinkiniai). Papildomi dokumentų rinkiniai pridedami prie dokumentų rinkinių, pateiktų prieš veikliąją medžiagą įtraukiant pirmą kartą, ir vėlesnių jų papildymų (toliau – pirminiai dokumentų rinkiniai).

2. Papildomų dokumentų rinkinių turinys atitinka 10 straipsnio reikalavimus.

3. Papildomi dokumentų rinkiniai pateikiami iki I priedo D skiltyje atitinkamai veikliajai medžiagai nustatytos datos.

4. Tarnybos arba valstybės narės prašymu pareiškėjas pateikia pirminius dokumentų rinkinius (jei turi galimybę juos gauti).

5. Jei tos pačios veikliosios medžiagos įrašo galiojimą pratęsti prašo keli pareiškėjai, tie pareiškėjai imasi visų tinkamų priemonių savo dokumentų rinkinius pateikti bendrai. Jei atitinkami pareiškėjai paraišką pateikia nebendrai, tokio pateikimo priežastys nurodomos tuose dokumentų rinkiniuose. Dėl kiekvieno su stuburiniais gyvūnais atlikto tyrimo atitinkami pareiškėjai išsamiai paaiškina pastangas išvengti pakartotinių bandymų ir nurodo, jei reikia, pakartotinai atliktų tyrimų pagrindą.

### 10 straipsnis

#### Papildomų dokumentų rinkinių turinys

1. Papildomo dokumentų rinkinio santraukoje turi būti:

a) paraiškos kopija; jei paraišką bendrai pateikia dar vienas pareiškėjas – to pareiškėjo ir bendro atstovo vardas, pavardė arba pavadinimas ir adresas, kaip nustatyta 4 straipsnio 4 dalyje; jei pareiškėją pakeičia kitas pareiškėjas – to pareiškėjo vardas, pavardė arba pavadinimas ir adresas;

b) informacija apie bent vieno augalų apsaugos produkto, kuriame yra veikliosios medžiagos, vieną ar kelis tipiško naudojimo būdus plačiai auginamiems pasėliams, kuria įrodoma, kad laikomasi Direktyvos 91/414/EEB 5 straipsnio 1 ir 2 dalyse nustatytų reikalavimų; jei pateikta informacija nesusijusi su plačiai auginamais pasėliais, nurodomos pateisinamos aplinkybės;

c) duomenys ir rizikos vertinimas, kurie nenurodyti pirminiuose dokumentų rinkiniuose ir yra būtini norint atsižvelgti į toliau nurodytus pokyčius:

i) reikalavimų pagal Direktyvos 91/414/EB II ir III priedus pakeitimus;

ii) mokslinių ar techninių žinių pokyčius nuo to laiko, kai atitinkama veiklioji medžiaga buvo įtraukta pirmą kartą; arba

iii) pasikeitusius tipiškus naudojimo būdus.

d) dėl kiekvieno su veikliąja medžiaga susijusių reikalavimų punkto, kuris nurodytas Direktyvos 91/414/EEB II priede ir dėl kurio reikalingi nauji duomenys pagal c punktą – bandymų ir tyrimų santraukos ir rezultatai, atsakingo asmens ir juos atlikusio asmens vardas ir pavardė arba instituto pavadinimas ir paaiškinimas, kodėl toks bandymas arba tyrimas yra būtinas, remiantis dabartinėmis mokslo ir technikos žiniomis arba atsižvelgiant į iš dalies pakeisto įrašo galiojimo pratęsimą;

e) dėl kiekvieno su augalų apsaugos produktu susijusių reikalavimų punkto, kuris nurodytas Direktyvos 91/414/EEB III priede ir dėl kurio reikalingi nauji duomenys pagal c punktą – bandymų ir tyrimų santraukos ir rezultatai, atsakingo asmens ir bandymus bei tyrimus dėl vieno ar kelių augalų apsaugos produktų, kurių naudojimo būdai yra tipiški nurodytiesiems, atlikusio asmens vardas ir pavardė arba instituto pavadinimas ir paaiškinimas, kodėl toks bandymas arba tyrimas yra būtinas, remiantis dabartinėmis mokslo ir technikos žiniomis arba atsižvelgiant į iš dalies pakeisto veikliosios medžiagos įrašo galiojimo pratęsimą;

- f) dėl kiekvieno su stuburiniais gyvūnais susijusio bandymo ar tyrimo – priemonių, kurių buvo imtasi siekiant išvengti bandymų su gyvūnais ir pakartotinių bandymų bei tyrimų su stuburiniais gyvūnais, aprašymas;
- g) jei reikia – paraiškos dėl didžiausios leidžiamosios koncentracijos, kaip nurodyta Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 396/2005 <sup>(1)</sup> 7 straipsnyje, kopija;
- h) visos pateiktos informacijos vertinimas;
- i) kontrolinis sąrašas, kuriuo įrodoma, kad 3 dalyje nurodyti papildomi dokumentų rinkiniai yra išsamūs, ir kuriame nurodoma, kurie duomenys yra nauji.

2. Jei reikia, aprašant 1 dalies b punkte nurodytus naudojimo būdus pateikiami naudojimo būdai, įvertinti prieš veikliąją medžiagą įtraukiant pirmą kartą. Bent vieno b punkte nurodyto augalų apsaugos produkto sudėtyje neturi būti jokios kitos veikliosios medžiagos, jei tokio produkto naudojimo būdas yra tipiškasis.

3. Išsamiuose papildomuose dokumentų rinkiniuose pateikiamas visas kiekvieno 1 dalies d ir e punktuose nurodyto bandymo ir tyrimo ataskaitos tekstas.

#### 11 straipsnis

##### Papildomų dokumentų rinkinių tikrinimas

1. Ataskaitą rengianti valstybė narė per vieną mėnesį nuo papildomų dokumentų rinkinių gavimo patikrina, ar papildomi dokumentų rinkiniai pateikti iki I priedo D skiltyje atitinkamai veikliajai medžiagai nustatytos datos ir, naudodamasi 10 straipsnio 1 dalies i punkte nurodytu kontroliniu sąrašu, – ar juose yra visa 10 straipsnio 1 ir 3 dalyse nurodyta informacija.

2. Jei papildomi dokumentų rinkiniai pateikti iki nustatytos datos ir juose yra visa 10 straipsnio 1 ir 3 dalyse nurodyta informacija, ataskaitą rengianti valstybė narė per 1 dalyje nustatytą laikotarpį praneša pareiškėjui, Komisijai ir Tarnybai apie dokumentų rinkinių gavimo datą ir apie tai, kad dokumentų rinkiniai laikomi išsamiais.

Tada ataskaitą rengianti valstybė narė imasi vertinti veikliąją medžiagą.

3. Jei papildomi dokumentų rinkiniai pateikti iki nustatytos datos ir juose yra ne visa 10 straipsnio 1 ir 3 dalyse nurodyta informacija, ataskaitą rengianti valstybė narė per 1 dalyje nustatytą laikotarpį praneša pareiškėjui apie dokumentų rinkinių

gavimo datą ir paaiškina, kokios informacijos trūksta. Tuo pačiu ji pareiškėjui nustato 14 dienų laikotarpį, per kurį šis dokumentų rinkinį pataisytų taip, kad jis atitiktų reikalavimus. 1 dalyje nustatytas vieno mėnesio laikotarpis pratęsiamas minėtu laikotarpiu.

Jei laikotarpiui, per kurį dokumentų rinkiniai turėjo būti pataisyti taip, kad atitiktų reikalavimus, pasibaigus dokumentų rinkiniuose yra visa 10 straipsnio 1 ir 3 dalyse nurodyta informacija, taikoma 2 dalis.

Jei laikotarpiui, per kurį dokumentų rinkiniai turėjo būti pataisyti taip, kad atitiktų reikalavimus, pasibaigus dokumentų rinkiniuose vis dar yra ne visa 10 straipsnio 1 ir 3 dalyse nurodyta informacija, ataskaitą rengianti valstybė narė nedelsdama informuoja pareiškėją, Komisiją ir Tarnybą, kad paraiška atmetama ir paaiškina savo sprendimo priežastis.

4. Jei dėl veikliosios medžiagos iki nustatytos datos nepateiktas nė vienas papildomas dokumentų rinkinys, atitinkantis 10 straipsnio 1 ir 3 dalių reikalavimus, vadovaujantis Direktyva 91/414/EEB, ta veiklioji medžiaga išbraukiama iš tos direktyvos I priedo. Turi būti numatyta nuostata dėl minėtos veikliosios medžiagos neįtraukimo ir augalų apsaugos produktų, kuriuose yra tos veikliosios medžiagos, registracijos panaikinimo.

#### 12 straipsnis

##### Paraiškos atsiėmimas ir pareiškėjo pakeitimas

1. Pareiškėjas gali atsiimti paraišką informuodamas apie tai ataskaitą rengiančią valstybę narę. Tokiu atveju pareiškėjas tuo pačiu informuoja bendrai ataskaitą rengiančią valstybę narę, Komisiją, Tarnybą ir visus kitus pareiškėjus, pateikusius paraišką dėl tos pačios veikliosios medžiagos, dėl kurios atsiimama paraiška.

2. Pareiškėjas gali būti pakeistas kitu gamintoju, pastarajam perimant visas teises ir pareigas pagal šį reglamentą, informuojant ataskaitą rengiančią valstybę narę ir pareiškėjui bei kitam gamintojui pateikiant bendrą pareiškimą. Tokiu atveju pareiškėjas ir kitas gamintojas tuo pačiu informuoja bendrai ataskaitą rengiančią valstybę narę, Komisiją, Tarnybą ir visus kitus pareiškėjus, pateikusius paraišką dėl tos pačios veikliosios medžiagos, su kuria susijęs pareiškėjo pakeitimas.

3. Jei pareiškėjas atsiima paraišką ir jei dėl tos pačios veikliosios medžiagos daugiau nepateikta nė vienos 4, 5, 9 ir 10 straipsnių reikalavimus atitinkančios paraiškos, ta veiklioji medžiaga išbraukiama iš Direktyvos 91/414/EEB I priedo. Turi būti numatyta nuostata dėl minėtos veikliosios medžiagos neįtraukimo ir augalų apsaugos produktų, kuriuose yra tos veikliosios medžiagos, registracijos panaikinimo.

<sup>(1)</sup> OL L 70, 2005 3 16, p. 1.



4. 3 dalis netaikoma, jei dokumentų rinkinius bendrai pateikė keli pareiškėjai ir paraiškas atsiėmė ne visi pareiškėjai. Tokiu atveju veikliosios medžiagos įrašo galiojimo pratęsimo procedūra tęsiama remiantis pateiktais dokumentų rinkiniais.

### 13 straipsnis

#### Trečiųjų šalių teikiama informacija

Bet kuris asmuo ar valstybė narė, pageidaujantys informacijos, kuri galėtų būti naudinga atliekant vertinimą, visų pirma dėl galimo veikliosios medžiagos ar jos likučių pavojingo poveikio žmonių ir gyvūnų sveikatai bei aplinkai, turi ją pateikti ataskaitą rengiančiai valstybei narei iki I priedo D skiltyje atitinkamai veikliajai medžiagai nustatytos datos.

Ataskaitą rengianti valstybė narė bet kokią gautą informaciją nedelsdama perduoda bendrai ataskaitą rengiančiai valstybei narei, Tarnybai ir pareiškėjui. Ne vėliau kaip per du mėnesius nuo informacijos gavimo pareiškėjas ataskaitą rengiančiai valstybei narei ir kitoms suinteresuotosioms šalims gali pateikti savo pastabų dėl šios informacijos.

### 14 straipsnis

#### Ataskaitą rengiančios valstybės narės ir bendrai ataskaitą rengiančios valstybės narės vertinimas

1. Per vienuolika mėnesių nuo to, kai pareiškėjas buvo informuotas apie tai, kad papildomi dokumentų rinkiniai laikomi išsamiais pagal 11 straipsnio 2 dalį, ataskaitą rengianti valstybė narė, pasikonsultavusi su bendrai ataskaitą rengiančia valstybe nare, parengia ir Komisijai pateikia ataskaitą, kurioje vertinama, ar galima tikėtis, kad veiklioji medžiaga ir toliau atitiks įtraukimo į priedą reikalavimus, nustatytus Direktyvos 91/414/EEB 5 straipsnio 1 ir 2 dalyse (toliau – įrašo galiojimo pratęsimo vertinimo ataskaita), o Tarnybai pateikia tos ataskaitos kopiją.

Įrašo galiojimo pratęsimo vertinimo ataskaitoje taip pat pateikiama tokia informacija:

- a) rekomendacija dėl įrašo galiojimo pratęsimo;
- b) jei taikoma, pasiūlymas dėl nustatytinos didžiausios leidžiamosios koncentracijos;
- c) išvada, kurie iš papildomuose dokumentų rinkiniuose nurodytų naujų tyrimų yra svarbūs atliekant vertinimą;
- d) rekomendacija, dėl kurių ataskaitos dalių turi būti konsultuojamasi su ekspertais, vadovaujantis 16 straipsnio 2 dalimi;

e) punktai, dėl kurių bendrai ataskaitą rengianti valstybė narė nepritaria ataskaitą rengiančios valstybės narės vertinimui (jei taikoma).

2. Atlikdama vertinimą ataskaitą rengianti valstybė narė atsižvelgia į papildomus dokumentų rinkinius, bet kokią trečiosios šalies pateiktą informaciją, pareiškėjo pastabas dėl tokios informacijos ir, jei reikia, pirminius dokumentų rinkinius.

3. Jei ataskaitą rengiančiai valstybei narei reikia papildomos informacijos, ji nustato laikotarpį, per kurį pareiškėjas turi ją pateikti. 1 dalyje nustatytas vienuolikos mėnesių laikotarpis tuo laikotarpiu nepratęsiamas.

4. Ataskaitą rengianti valstybė narė gali konsultuotis su Tarnyba ir kitų valstybių narių prašyti papildomos techninės ar mokslinės informacijos. 1 dalyje nustatytas vienuolikos mėnesių laikotarpis dėl tokių konsultacijų ir prašymų nepratęsiamas.

5. Į informaciją, kurią pareiškėjas pateikė neprašomas arba pasibaigus 3 dalies pirmojoje pastraipoje nustatytam laikotarpiui, neatsižvelgiama, nebent ji būtų pateikta pagal Direktyvos 91/414/EEB 7 straipsnį.

6. Ataskaitą rengianti valstybė narė, teikdama Komisijai įrašo galiojimo pratęsimo vertinimo ataskaitą, prašo, kad pareiškėjas Tarnybai, kitoms valstybėms narėms ir Komisijai (jai to paprašius) pateiktų papildomo dokumentų rinkinio santrauką, atnaujintą įtraukiant papildomą informaciją, kurią ataskaitą rengianti valstybė narė prašė pateikti vadovaudamasi 3 dalimi, arba kuri buvo pateikta vadovaujantis Direktyvos 91/414/EEB 7 straipsniu.

### 15 straipsnis

#### Pastabos dėl įrašo galiojimo pratęsimo vertinimo ataskaitos ir galimybė susipažinti su ta ataskaita bei su papildomų dokumentų rinkinių santrauka

1. Gavusi įrašo galiojimo pratęsimo vertinimo ataskaitą Tarnyba nedelsdama pateikia ją pareiškėjui ir valstybėms narėms pastaboms teikti. Tokios pastabos Tarnybai pateikiamos per du mėnesius, ši jas apibendrina ir, kartu su savo pastabomis, perduoda Komisijai.

2. Bet kurios suinteresuotosios šalies prašymu Tarnyba leidžia jai susipažinti su įrašo galiojimo pratęsimo vertinimo ataskaita, neatskleisdama informacijos, kurios slaptumą prašyta išsaugoti ir toks prašymas pagrįstas Direktyvos 91/414/EEB 14 straipsniu.

3. Tarnyba viešai skelbia papildomų dokumentų rinkinių santrauką, išskyrus dalis, kurių slaptumą prašyta išsaugoti ir toks prašymas pagrįstas Direktyvos 91/414/EEB 14 straipsniu.

#### 16 straipsnis

##### **Įrašo galiojimo pratęsimo vertinimo ataskaitos analizė**

1. Komisija nedelsdama išnagrinėja įrašo galiojimo pratęsimo vertinimo ataskaitą ir pagal 15 straipsnio 1 dalį gautas pastabas.

2. Dėl išvados, susijusios su visu rizikos vertinimu arba konkrečiais jo aspektais, Komisija gali konsultuotis su Tarnyba. Tokio konsultavimosi dalis gali būti prašymas surengti ekspertų konsultacijas. Tarnyba naudojami šio reglamento įsigaliojimo dieną turimais rekomendaciniais dokumentais.

Tarnyba pateikia savo išvadą ne vėliau kaip per šešis mėnesius nuo prašymo gavimo.

Jei taikoma 3 dalis, minėtas laikotarpis pratęsiamas tos dalies pirmojoje ir antrojoje pastraipoje nurodytais laikotarpiais.

3. Jei Tarnyba nusprendžia, kad norint patenkinti Komisijos prašymą pagal 2 dalį reikia, kad pareiškėjas pateiktų papildomos informacijos arba duomenų, ji, pasikonsultavusi su ataskaitą rengiančia valstybe nare, nustato pareiškėjui ne ilgesnį kaip vieno mėnesio laikotarpį tokiai informacijai pateikti. Apie tai ji tuo pačiu metu praneša Komisijai ir valstybėms narėms. Reikiamą informaciją pareiškėjas pateikia Tarnybai, ataskaitą rengiančiai valstybei narei ir bendrai ataskaitą rengiančiai valstybei narei.

Per du mėnesius nuo informacijos gavimo ataskaitą rengianti valstybė narė išanalizuoja gautą informaciją ir analizę nusiunčia Tarnybai.

4. Į informaciją, kurią pareiškėjas pateikė neprašomas arba pasibaigus 3 dalies pirmojoje pastraipoje nustatytam laikotarpiui, neatsižvelgiama, nebent ji būtų pateikta pagal Direktyvos 91/414/EEB 7 straipsnį.

#### 17 straipsnis

##### **Peržiūros ataskaita ir teisės aktų projektų pateikimas**

1. Komisija parengia peržiūros ataskaitos (toliau – peržiūros ataskaita) projektą, atsižvelgdama į ataskaitą rengiančios val-

stybės narės parengtą įrašo galiojimo pratęsimo vertinimo ataskaitą, 15 straipsnio 1 dalyje nurodytas pastabas ir, jei taikoma, Tarnybos išvadą.

Pareiškėjui suteikiama galimybė per Komisijos nustatytą laikotarpį pateikti pastabas dėl peržiūros ataskaitos projekto.

Komisija per šešis mėnesius nuo 15 straipsnio 1 dalyje nurodytų pastabų gavimo arba, jei Komisija pagal 16 straipsnio 2 dalį konsultavosi su Tarnyba, – nuo Tarnybos išvados gavimo, peržiūros ataskaitos projektą pateikia Direktyvos 91/414/EEB 19 straipsnio 1 dalyje nurodytam komitetui.

2. Komisija, remdamasi peržiūros ataskaita ir atsižvelgdama į visas pastabas, kurias pareiškėjas pateikė per Komisijos pagal 1 dalies antrąją pastraipą nustatytą laikotarpį, komitetui pateikia:

- a) teisės akto, kuriuo pratęsiamas atitinkamos veikliosios medžiagos įrašo Direktyvos 91/414/EEB I priede galiojimas ir nustatomos, jei reikia, sąlygos bei apribojimai, įskaitant tokio įrašo galiojimo laikotarpį, projektą; arba
- b) teisės akto, kuriuo veiklioji medžiaga išbraukiama iš Direktyvos 91/414/EEB I priedo ir numatoma nuostata dėl minėtos veikliosios medžiagos neįtraukimo ir augalų apsaugos produktų, kuriuose yra tos veikliosios medžiagos, registracijos panaikinimo, projektas.

3. 2 dalyje nurodytų teisės aktų projektai priimami Direktyvos 91/414/EEB 19 straipsnio 2 dalyje nustatyta tvarka.

#### 18 straipsnis

##### **Galimybė susipažinti su peržiūros ataskaita**

Komisija viešai skelbia peržiūros ataskaitą, išskyrus dalis, kurių slaptumą prašyta išsaugoti ir toks prašymas pagrįstas Direktyvos 91/414/EEB 14 straipsniu.

#### 19 straipsnis

##### **Mokesčiai ir rinkliavos**

1. Valstybės narės, nustatydamos mokesčius arba rinkliavas, gali susigrąžinti išlaidas, susijusias su jų atliekamu darbu, kuriam taikomas šis reglamentas.

2. Valstybės narės užtikrina, kad 1 dalyje nurodyti mokesčiai ar rinkliavos:

- a) būtų nustatomi skaidriu būdu; ir
- b) atitiktų faktines bendras atlikto darbo išlaidas, išskyrus atvejus, kai mokesčių ar rinkliavų sumažinimas yra naudingas visuomenei.

Nustatant mokesčius ar rinkliavas gali būti naudojama fiksuotų mokesčių skalė, pagrįsta vidutinėmis 1 dalyje nurodyto darbo išlaidomis.

20 straipsnis

#### **Kiti mokesčiai, įmokos arba rinkliavos**

19 straipsniu nepažeidžiamos valstybių narių teisės pagal Sutartį toliau taikyti arba nustatyti kitas nei 19 straipsnyje nustatytas rinkliavas, įmokas arba mokesčius už veikliųjų medžiagų ir augalų apsaugos produktų registravimą, tiekimą rinką, naudojimą ir kontrolę.

21 straipsnis

#### **Įsigaliojimas**

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2010 m. gruodžio 7 d.

*Komisijos vardu*  
*Pirmininkas*  
José Manuel BARROSO

## I PRIEDAS

**1 straipsnyje nurodytų veikliųjų medžiagų ir jų ataskaitas rengiančių valstybių narių (toliau – ARVN), bendrai ataskaitas rengiančių valstybių narių (toliau – BARVN) ir dokumentų rinkinių pateikimo terminų sąrašas**

| A skiltis                 |      | B skiltis  | C skiltis | D skiltis                             |
|---------------------------|------|------------|-----------|---------------------------------------|
| Medžiaga                  |      | Nauja ARVN | BARVN     | Dokumentų rinkinio pateikimo terminas |
| 2,4-D                     | 2012 | EL         | PL        | 2012 m. vasario 29 d.                 |
| Amitrolas                 | 2011 | FR         | HU        | 2012 m. vasario 29 d.                 |
| Esfenvaleratas            | 2011 | UK         | PT        | 2012 m. vasario 29 d.                 |
| Flumioksazinas            | 2012 | CZ         | FR        | 2012 m. vasario 29 d.                 |
| Liambda-cihalotrinas      | 2011 | SE         | ES        | 2012 m. vasario 29 d.                 |
| S-metil-acibenzolaras     | 2011 | FR         | ES        | 2012 m. vasario 29 d.                 |
| Bentazonas                | 2011 | NL         | DE        | 2012 m. vasario 29 d.                 |
| Ciklanilidas              | 2011 | AT         | EL        | 2012 m. vasario 29 d.                 |
| Fenheksamidas             | 2011 | UK         | IT        | 2012 m. vasario 29 d.                 |
| Geležies fosfatas         | 2011 | DE         | PL        | 2012 m. vasario 29 d.                 |
| Pimetrozinas              | 2011 | DE         | BE        | 2012 m. vasario 29 d.                 |
| Metilflupirsulfuronas     | 2011 | FR         | DK        | 2012 m. gegužės 31 d.                 |
| Dikvatas                  | 2011 | UK         | SE        | 2012 m. gegužės 31 d.                 |
| Glifosatas                | 2012 | DE         | SK        | 2012 m. gegužės 31 d.                 |
| Iprovalikarbas            | 2012 | IE         | IT        | 2012 m. gegužės 31 d.                 |
| Paecylomyces fumosoroseus | 2011 | BE         | NL        | 2012 m. gegužės 31 d.                 |
| Tiabendazolas             | 2011 | ES         | NL        | 2012 m. gegužės 31 d.                 |
| Piridatas                 | 2011 | AT         | LV        | 2012 m. gegužės 31 d.                 |
| Sulfosulfuronas           | 2012 | SE         | IE        | 2012 m. gegužės 31 d.                 |
| Etil-piraflufenas         | 2011 | NL         | LT        | 2012 m. gegužės 31 d.                 |
| Prosulfuronas             | 2012 | FR         | SK        | 2012 m. gegužės 31 d.                 |
| Metil-tifensulfuronas     | 2012 | UK         | AT        | 2012 m. rugpjūčio 31 d.               |
| Cinidon-etilas            | 2012 | HU         | UK        | 2012 m. rugpjūčio 31 d.               |
| Cihalofopbutilas          | 2012 | IT         | AT        | 2012 m. rugpjūčio 31 d.               |
| Florasulamas              | 2012 | PL         | BE        | 2012 m. rugpjūčio 31 d.               |
| Metalaksilas-M            | 2012 | BE         | EL        | 2012 m. rugpjūčio 31 d.               |
| Pikolinafenas             | 2012 | DE         | LV        | 2012 m. rugpjūčio 31 d.               |
| Izoproturonas             | 2012 | DE         | CZ        | 2012 m. rugpjūčio 31 d.               |
| Metil-metsulfuronas       | 2011 | SI         | SE        | 2012 m. rugpjūčio 31 d.               |
| Triasulfuronas            | 2011 | FR         | DK        | 2012 m. rugpjūčio 31 d.               |
| Famoksadonas              | 2012 | UK         | FI        | 2012 m. rugpjūčio 31 d.               |

## II PRIEDAS

**5 straipsnio 1 dalyje nustatytas paraiškos formatas**

Paraiška teikiama raštu, pasirašyta pareiškėjo, ir siunčiama registruotu paštu I priedo B skiltyje nurodytai ataskaitą rengiančiai valstybei narei ir I priedo C skiltyje nurodytai bendrai ataskaitą rengiančiai valstybei narei.

Paraiškos (be pareiškimo dėl atnaujinimo) kopija siunčiama Europos Komisijai, Sveikatos ir vartotojų reikalų generaliniam direktoratui adresu: *European Commission, DG Health and Consumers, unit E3, B-1049 Brussels*, ir Tarnybai adresu: *European Food SAFETY Authority, Largo N. Palli 5/A, I-43121 Parma*.

Pareiškimas teikiamas laikantis toliau pateikto pavyzdžio.

**PAVYZDYS**1. *Informacija apie pareiškėją*

1.1. Pareiškėjo vardas, pavardė arba pavadinimas ir adresas, įskaitant už paraišką atsakingo fizinio asmens vardą ir pavardę ir kitus duomenis, nurodytus šiame reglamente:

## 1.2.1.

- a) telefono Nr.
- b) faksas
- c) e. pašto adresas

## 1.2.2.

- a) asmuo ryšiams
- b) arba

2. *Informacija identifikavimui palengvinti*

- 2.1. Bendrinis pavadinimas (pasiūlytas arba ISO priimtas) nurodant, jei reikia, visus gamintojo gaminamus variantus, pvz., druskas, esterius arba aminus:
- 2.2. Cheminis pavadinimas (IUPAC ir CAS nomenklatūra).
- 2.3. CAS, CIPAC ir EEB numeriai (jei yra).
- 2.4. Empirinė ir struktūrinė formulė, molekulinė masė.
- 2.5. Veikliosios medžiagos grynumo apibūdinimas g/kg, kuris, jeigu įmanoma, turėtų būti identiškas arba priimtas kaip lygiavertis įtrauktajam į Direktyvos 91/414/EEB I priedą.
- 2.6. Veikliosios medžiagos klasifikavimas ir ženklavimas vadovaujantis 2008 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1272/2008 dėl cheminių medžiagų ir mišinių klasifikavimo, ženklavimo ir pakavimo<sup>(1)</sup> (poveikis sveikatai ir aplinkai).

5 straipsnio 2 dalyje nustatytas pareiškimas dėl atnaujinimo pridedamas kaip paraiškos priedas.

Pareiškėjas patvirtina, kad pirmiau nurodyta informacija, pateikta . . . . . (data), yra teisinga.

Parašas (asmens, turinčio įgaliojimą veikti 1.1 punkte nurodyto pareiškėjo vardu).

<sup>(1)</sup> OL L 353, 2008 12 31, p. 1.

## KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 1142/2010

2010 m. gruodžio 7 d.

**kuriuo dėl pereinamojo laikotarpio priemonių, susijusių su sąlygomis, kuriomis galima taikyti Tarybos direktyvoje 2000/75/EB numatyto tam tikriems gyvūnams taikomo išvežimo draudimo išimtį, taikymo laikotarpio iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1266/2007**

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2000 m. lapkričio 20 d. Tarybos direktyvą 2000/75/EB, nustatančią mėlynojo liežuvių ligos kontrolės ir likvidavimo reikalavimus <sup>(1)</sup>, ypač į jos 9 straipsnio 1 dalies c punktą, 11 ir 12 straipsnius ir 19 straipsnio trečią pastraipą,

kadangi:

(1) 2007 m. spalio 26 d. Komisijos reglamente (EB) Nr. 1266/2007 dėl Tarybos direktyvos 2000/75/EB įgyvendinimo taisyklių, susijusių su tam tikrų mėlynojo liežuvių ligai neatsparių rūšių gyvūnų kontrole, stebėseną, priežiūra ir judėjimo ribojimais <sup>(2)</sup>, nustatytos su mėlynojo liežuvių liga susijusios gyvūnų kontrolės, stebėsenos, priežiūros ir judėjimo iš ribojimų taikymo zonų ir į jas taisyklės.

(2) Reglamento (EB) Nr. 1266/2007 8 straipsnyje nustatytos sąlygos, kuriomis galima taikyti Direktyvoje 2000/75/EB numatytą išvežimo draudimo išimtį. Minėto reglamento 8 straipsnio 1 dalyje nustatyta, kad gyvūnus, jų spermą, kiaušialąstes ir embrionus pervežti iš ribojimų taikymo zonos ūkio ar spermos surinkimo arba saugojimo centro į kitą ūkį ar spermos surinkimo arba saugojimo centrą netaikant išvežimo draudimo leidžiama, jei jie atitinka to reglamento III priede nustatytas sąlygas arba kitas tinkamas gyvūnų sveikatos užtikrinimo sąlygas, pagrįstas teigiamu priemonių, skirtų kovai su mėlynojo liežuvių ligos viruso paplitimu ir apsaugai nuo ligos sukėlėjo pernešėjų, kurias reikalauja taikyti kilmės vietos kompetentinga valdžios institucija ir kurias prieš tokių gyvūnų pervežimą patvirtina paskirties vietos kompetentinga valdžios institucija, rizikos vertinimo rezultatu.

(3) Reglamento (EB) Nr. 1266/2007 9a straipsnyje nustatyta, kad iki 2010 m. gruodžio 31 d., nukrypstant nuo to reglamento III priede išdėstytų sąlygų, paskirties valstybės narės gali reikalauti, kad tam tikrų gyvūnų, kuriems taikoma šio reglamento 8 straipsnio 1 dalyje numatyta išimtis, judėjimui būtų taikomos papildomos sąlygos, pagrįstos rizikos vertinimu, atsižvelgiant į entomologines

ir epidemiologines gyvūnų įvežimo sąlygas. Šiose papildomose sąlygose nurodyta, kad gyvūnai turi būti jaunesni negu 90 dienų, jie nuo atsivedimo turėjo būti laikomi nuo ligos sukėlėjo pernešėjų apsaugotose patalpose ir jiems turėjo būti atlikti tam tikri to reglamento III priede nurodyti tyrimai.

(4) Penkiolika valstybių narių ir Norvegija Komisijai pranešė taikiusios tą pereinamojo laikotarpio priemonę. Atliktų rizikos vertinimų rezultatai, kurie oficialiai skelbiami Komisijos svetainėje, rodo, kad dėl gyvūnų judėjimo iš apribojimų taikymo zonų valstybėse narėse ir Norvegijoje atsiradusi mėlynojo liežuvių liga galėtų turėti didelį neigiamą poveikį.

(5) Apskritai nuo 2008 m. su mėlynojo liežuvių liga susijusi padėtis labai pagerėjo. Tačiau šis virusas dar neišnaikintas kai kuriose Sąjungos dalyse.

(6) Suderinto įgyvendinimo dėlei valstybės narės paprašė nustatyti konkrečius kriterijus patalpoms, kuriose nėra ligos sukėlėjo pernešėjų, nes tai svarbus reikalavimas vykdant daugelį Reglamento (EB) Nr. 1266/2007 III priede išdėstytų sąlygų ir siekiant apsaugoti gyvūnus nuo ligos sukėlėjo pernešėjų. Šiuo metu Pasaulio gyvūnų sveikatos organizacija kuria įmonės ar patalpų, kuriose nėra ligos sukėlėjo pernešėjų, apibrėžtį. Šio darbo rezultatą Komisija panaudos nustatydamą kriterijus patalpoms, kuriose nėra ligos sukėlėjo pernešėjų, kaip nurodyta Reglamento III priede.

(7) Kol bus parengti patalpoms, kuriose nėra ligos sukėlėjo pernešėjų, taikomi kriterijai, Reglamento (EB) Nr. 1266/2007 9a straipsnyje numatytas pereinamojo laikotarpio priemonių taikymo laikotarpis turėtų būti pratęstas dar šešiams mėnesiams.

(8) Todėl Reglamentas (EB) Nr. 1266/2007 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas.

(9) Šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

<sup>(1)</sup> OL L 327, 2000 12 22, p. 74.

<sup>(2)</sup> OL L 283, 2007 10 27, p. 37.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Reglamento (EB) Nr. 1266/2007 9a straipsnio 1 dalies įvadinėje frazėje data „2010 m. gruodžio 31 d.“ pakeičiama data „2011 m. birželio 30 d.“.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja trečiąją dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2010 m. gruodžio 7 d.

*Komisijos vardu*  
*Pirmininkas*  
José Manuel BARROSO

---

## KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 1143/2010

2010 m. gruodžio 7 d.

**kuriuo dėl pereinamojo laikotarpio nuostatų dėl tam tikrų dekoratyvinių vandens gyvūnų, skirtų uždaroms dekoratyvinių vandens gyvūnų laikymo vietoms, taikymo laikotarpio iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1251/2008**

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2006 m. spalio 24 d. Tarybos direktyvą 2006/88/EB dėl gyvūnų sveikatos reikalavimų, taikomų akvakultūros gyvūnams ir jų produktams, ir dėl tam tikrų vandens gyvūnų ligų prevencijos ir kontrolės <sup>(1)</sup>, ypač į jos 17 straipsnio 2 dalį, 22 ir 25 straipsnius bei 61 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) 2008 m. gruodžio 12 d. Komisijos reglamente (EB) Nr. 1251/2008, kuriuo įgyvendinamos Tarybos direktyvos 2006/88/EB nuostatos dėl akvakultūros gyvūnų ir jų produktų pateikimo rinkai ir importo į Bendriją reikalavimų bei dėl tokiomis atvejais taikomų sertifikavimo reikalavimų ir kuriuo patvirtinamas gyvūnų platintojų rūšių sąrašas <sup>(2)</sup>, nustatyti gyvūnų sveikatos reikalavimai ir sertifikavimo reikalavimai, taikomi į Sąjungą importuojamiems dekoratyviniams gyvūnams, skirtiems uždaroms dekoratyvinių vandens gyvūnų laikymo vietoms.
- (2) Reglamento (EB) Nr. 1251/2008 11 straipsnyje nustatyta, kad dekoratyvinės žuvis, priklausančioms rūšims, kurios imlios vienai arba daugiau Direktyvos 2006/88/EB IV priedo II dalyje išvardytų ligų, ir skirtos uždaroms dekoratyvinių vandens gyvūnų laikymo vietoms, importuojamos į Sąjungą tik iš III priede išvardytų trečiųjų šalių, teritorijų, zonų ar teritorinių vienetų. Epizootinis opinis sindromas (EOS) nurodytas Direktyvos 2006/88/EB IV priedo II dalyje kaip tam tikrų ligoms imlių rūšių žuvų egzotinė liga.
- (3) Reglamento (EB) Nr. 1251/2008 20 straipsnio 5 dalyje nustatyta, kad pereinamuoju laikotarpiu iki 2010 m. gruodžio 31 d. valstybės narės gali leisti importuoti dekoratyvinius vandens gyvūnus, priklausančius rūšims, kurios imlios epizootiniam opiniam sindromui (EOS), ir skirtus tik Pasaulinės gyvūnų sveikatos organizacijos (OIE) narėmis esančių trečiųjų šalių ar teritorijų uždaroms dekoratyvinių vandens gyvūnų laikymo vietoms.
- (4) Reglamento (EB) Nr. 1251/2008 IV priedo B dalyje pateikto gyvūnų sveikatos sertifikato, taikomo dekoratyviniams vandens gyvūnams, skirtiems uždaroms dekora-

tyvinių vandens gyvūnų laikymo vietoms, pavyzdžio II.2 dalyje nustatyti tam tikri su EOS susiję importo reikalavimai. To reglamento 20 straipsnio 5 dalies antroje pastraipoje nustatyta, kad šie reikalavimai netaikomi pirmiau minėtu pereinamuoju laikotarpiu.

- (5) Šiuo metu būtina atlikti papildomus tyrimus siekiant tiksliau įvertinti riziką, susijusią su tokių dekoratyvinių vandens gyvūnų importu į Sąjungą. Kad nebūtų sutrikdyta prekyba šiais gyvūnais, šiuo metu Reglamento (EB) Nr. 1251/2008 20 straipsnio 5 dalyje nustatytų pereinamojo laikotarpio priemonių taikymą tikslinga pratęsti iki 2012 m. gruodžio 31 d.

- (6) Be to, jau nebetaikomos tam tikros kitos pereinamojo laikotarpio nuostatos, nustatytos to reglamento 20 straipsnyje. Kad Sąjungos teisės aktai būtų glausti ir aiškūs, šios nuostatos turėtų būti išbrauktos.

- (7) Todėl Reglamentas (EB) Nr. 1251/2008 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas.

- (8) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

## 1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1251/2008 20 straipsnis pakeičiamas taip:

## „20 straipsnis

Pereinamuoju laikotarpiu iki 2012 m. gruodžio 31 d. valstybės narės gali leisti importuoti dekoratyvinius vandens gyvūnus, priklausančius rūšims, kurios imlios epizootiniam opiniam sindromui (EOS), skirtus tik Pasaulio gyvūnų sveikatos organizacijos (OIE) narėmis esančių trečiųjų šalių ar teritorijų uždaroms dekoratyvinių vandens gyvūnų laikymo vietoms.

Šiuo pereinamuoju laikotarpiu IV priedo B dalyje nustatyto gyvūnų sveikatos sertifikato pavyzdžio II.2 dalyje pateikti reikalavimai dėl EOS netaikomi dekoratyviniams vandens gyvūnams, skirtiems tik uždaroms dekoratyvinių vandens gyvūnų laikymo vietoms.“

<sup>(1)</sup> OL L 328, 2006 11 24, p. 14.

<sup>(2)</sup> OL L 337, 2008 12 16, p. 41.



*2 straipsnis*

IV priedo B dalyje nustatyto gyvūnų sveikatos sertifikato pavyzdžio II.2 dalies 3 paaiškinime data „2011 m. sausio 1 d.“ pakeičiama į „2013 m. sausio 1 d.“

Pereinamuoju laikotarpiu iki 2012 m. gruodžio 31 d. dekoratyvinių vandens gyvūnų siuntas, prie kurių pridėti gyvūnų sveikatos sertifikatai, išduoti pagal Reglamento (EB) Nr. 1251/2008

IV priedo B dalį prieš nustatant pakeitimus šiuo reglamentu, ir toliau galima importuoti į Sąjungą arba vežti per ją tranzitu.

*3 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2011 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2010 m. gruodžio 7 d.

*Komisijos vardu*  
*Pirmininkas*  
José Manuel BARROSO

---

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 1144/2010****2010 m. gruodžio 3 d.****kuriuo uždraudžiama su Jungtinės Karalystės vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti paprastąsias brosmes V, VI ir VII zonų ES ir tarptautiniuose vandenyse**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. lapkričio 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1224/2009, nustatantį Bendrijos kontrolės sistemą, kuria užtikrinamas bendrosios žuvininkystės politikos taisyklių laikymasis <sup>(1)</sup>, ypač į jo 36 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) 2010 m. sausio 14 d. Tarybos reglamentu (ES) Nr. 53/2010, kuriuo 2010 metams nustatomos tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos galimybės, taikomos ES vandenyse ir ES laivams vandenyse, kuriuose reikalaujama nustatyti sužvejojamo žuvų kiekio apribojimus <sup>(2)</sup>, nustatomos kvotos 2010 metams.
- (2) Remiantis Komisijai pateikta informacija, žvejojami šio reglamento priede nurodytų išteklių žuvis, laivai, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, išnaudojo 2010 metams skirtą kvotą.

(3) Todėl būtina uždrausti tų išteklių žuvų žvejybą,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

**1 straipsnis****Kvotos išnaudojimas**

Šio reglamento priede nurodytai valstybei narei 2010 metams skirta tame priede nurodytų išteklių žvejybos kvota laikoma išnaudota nuo tame priede nustatytos dienos.

**2 straipsnis****Draudimas**

Nuo šio reglamento priede nustatytos dienos laivams, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, uždraudžiama žvejoti tame priede nurodytų išteklių žuvis. Visų pirma draudžiama po nurodytos dienos laikyti laivuose, perkelti, perkrauti arba iškrauti tų laivų sužvejotas minėtų išteklių žuvis.

**3 straipsnis****Įsigaliojimas**

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2010 m. gruodžio 3 d.

*Komisijos vardu,  
Pirmininko vardu*

Lowri EVANS

*Jūrų reikalų ir žuvininkystės generalinė direktorė*

<sup>(1)</sup> OL L 343, 2009 12 22, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 21, 2010 1 26, p. 1.

## PRIEDAS

|               |  |
|---------------|--|
| Nr.           | 23/T&Q   |
| Valstybė narė | JUNGTINĖ KARALYSTĖ (GBR)                       |
| Ištekliai     | USK/567EI.                                     |
| Rūšis         | Paprastoji brosmė ( <i>Brosme brosmė</i> )     |
| Zona          | V, VI ir VII zonų ES ir tarptautiniai vandenys |
| Data          | 2010 5 21                                      |

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 1145/2010****2010 m. gruodžio 3 d.****kuriuo uždraudžiama su Ispanijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti paprastąsias brosmes V, VI ir VII zonų ES ir tarptautiniuose vandenyse**

EUROPOS KOMISIJA,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

1 straipsnis

atsižvelgdama į 2009 m. lapkričio 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1224/2009, nustatantį Bendrijos kontrolės sistemą, kuria užtikrinamas bendrosios žuvininkystės politikos taisyklių laikymasis <sup>(1)</sup>, ypač į jo 36 straipsnio 2 dalį,

**Kvotos išnaudojimas**

Šio reglamento priede nurodytai valstybei narei 2010 metams skirta tame priede nurodytų išteklių žvejybos kvota laikoma išnaudota nuo tame priede nustatytos dienos.

kadangi:

2 straipsnis

- (1) 2010 m. sausio 14 d. Tarybos reglamentu (ES) Nr. 53/2010, kuriuo 2010 metams nustatomos tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos galimybės, taikomos ES vandenyse ir ES laivams vandenyse, kuriuose reikalaujama nustatyti sužvejojamo žuvų kiekio apribojimus <sup>(2)</sup>, nustatomos kvotos 2010 metams.
- (2) Remiantis Komisijai pateikta informacija, žvejojami šio reglamento priede nurodytų išteklių žuvis, laivai, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, išnaudojo 2010 metams skirtą kvotą.
- (3) Todėl būtina uždrausti tų išteklių žuvų žvejybą,

**Draudimas**

Nuo šio reglamento priede nustatytos dienos laivams, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, uždraudžiama žvejoti tame priede nurodytų išteklių žuvis. Visų pirma draudžiama po nurodytos dienos laikyti laivuose, perkelti, perkrauti arba iškrauti tų laivų sužvejotas minėtų išteklių žuvis.

3 straipsnis

**Įsigaliojimas**

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2010 m. gruodžio 3 d.

Komisijos vardu,  
Pirmininko vardu

Lowri EVANS

Jūrų reikalų ir žuvininkystės generalinė direktorė

<sup>(1)</sup> OL L 343, 2009 12 22, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 21, 2010 1 26, p. 1.

## PRIEDAS

|               |  |
|---------------|--|
| Nr.           | 22/T&Q   |
| Valstybė narė | Ispanija                                       |
| Ištekliai     | USK/567EI.                                     |
| Rūšis         | Paprastoji brosmė ( <i>Brosme brosmė</i> )     |
| Zona          | V, VI ir VII zonų ES ir tarptautiniai vandenys |
| Data          | 2010 6 27                                      |

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 1146/2010****2010 m. gruodžio 3 d.****kuriuo uždraudžiama su Ispanijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti jūrines plekšnes VIII, IX ir X zonose ir Žvejybos rytų vidurio Atlante komiteto (ŽRVAK) 34.1.1 rajono ES vandenyse**

EUROPOS KOMISIJA,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

1 straipsnis

atsižvelgdama į 2009 m. lapkričio 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1224/2009, nustatantį Bendrijos kontrolės sistemą, kuria užtikrinamas bendrosios žuvininkystės politikos taisyklių laikymasis <sup>(1)</sup>, ypač į jo 36 straipsnio 2 dalį,**Kvotos išnaudojimas**

Šio reglamento priede nurodytai valstybei narei 2010 metams skirta tame priede nurodytų išteklių žvejybos kvota laikoma išnaudota nuo tame priede nustatytos dienos.

kadangi:

2 straipsnis

- (1) 2010 m. sausio 14 d. Tarybos reglamentu (ES) Nr. 53/2010, kuriuo 2010 metams nustatomos tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos galimybės, taikomos ES vandenyse ir ES laivams vandenyse, kuriuose reikalaujama nustatyti sužvejojamo žuvų kiekio apribojimus <sup>(2)</sup>, nustatomos kvotos 2010 metams.
- (2) Remiantis Komisijai pateikta informacija, žvejojami šio reglamento priede nurodytų išteklių žuvis, laivai, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, išnaudojo 2010 metams skirtą kvotą.
- (3) Todėl būtina uždrausti tų išteklių žuvų žvejybą,

**Draudimas**

Nuo šio reglamento priede nustatytos dienos laivams, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, uždraudžiama žvejoti tame priede nurodytų išteklių žuvis. Visų pirma draudžiama po nurodytos dienos laikyti laivuose, perkelti, perkrauti arba iškrauti tų laivų sužvejotas minėtų išteklių žuvis.

3 straipsnis

**Įsigaliojimas**Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2010 m. gruodžio 3 d.

Komisijos vardu,  
Pirmininko vardu

Lowri EVANS

Jūrų reikalų ir žuvininkystės generalinė direktorė

<sup>(1)</sup> OL L 343, 2009 12 22, p. 1.<sup>(2)</sup> OL L 21, 2010 1 26, p. 1.

## PRIEDAS

|               |  |
|---------------|--|
| Nr.           | 24/T&Q   |
| Valstybė narė | Ispanija   |
| Ištekliai     | PLE/8/3411   |
| Rūšis         | Jūrinė plekšnė ( <i>Pleuronectes platessa</i> )        |
| Zona          | VIII, IX ir X zonos ir ŽRVAK 34.1.1 rajono ES vandenys |
| Data          | 2010 6 27  |

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 1147/2010****2010 m. gruodžio 3 d.****kuriuo uždraudžiama su Estijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti atlantines menkes Žvejybos šiaurės vakarų Atlante organizacijos 3M zonoje**

EUROPOS KOMISIJA,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

1 straipsnis

atsižvelgdama į 2009 m. lapkričio 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1224/2009, nustatantį Bendrijos kontrolės sistemą, kuria užtikrinamas bendrosios žuvininkystės politikos taisyklių laikymasis <sup>(1)</sup>, ypač į jo 36 straipsnio 2 dalį,

**Kvotos išnaudojimas**

Šio reglamento priede nurodytai valstybei narei 2010 metams skirta tame priede nurodytų išteklių žvejybos kvota laikoma išnaudota nuo tame priede nustatytos dienos.

kadangi:

2 straipsnis

- (1) 2010 m. sausio 14 d. Tarybos reglamentu (ES) Nr. 53/2010, kuriuo 2010 metams nustatomos tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos galimybės, taikomos ES vandenyse ir ES laivams vandenyse, kuriuose reikalaujama nustatyti sužvejojamo žuvų kiekio apribojimus <sup>(2)</sup>, nustatomos kvotos 2010 metams.
- (2) Remiantis Komisijai pateikta informacija, žvejojami šio reglamento priede nurodytų išteklių žuvis, laivai, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, išnaudojo 2010 metams skirtą kvotą.
- (3) Todėl būtina uždrausti tų išteklių žuvų žvejybą,

**Draudimas**

Nuo šio reglamento priede nustatytos dienos laivams, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, uždraudžiama žvejoti tame priede nurodytų išteklių žuvis. Visų pirma draudžiama po nurodytos dienos laikyti laivuose, perkelti, perkrauti arba iškrauti tų laivų sužvejotas minėtų išteklių žuvis.

3 straipsnis

**Įsigaliojimas**

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2010 m. gruodžio 3 d.

Komisijos vardu,  
Pirmininko vardu

Lowri EVANS

Jūrų reikalų ir žuvininkystės generalinė direktorė

<sup>(1)</sup> OL L 343, 2009 12 22, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 21, 2010 1 26, p. 1.



## PRIEDAS

|               |   |
|---------------|---|
| Nr.           | 28/T&Q                                  |
| Valstybė narė | Estija                                  |
| Ištekliai     | COD/N3M.                                |
| Rūšis         | Atlantinė menkė ( <i>Gadus morhua</i> ) |
| Zona          | ŽŠVAO 3M zona                           |
| Data          | 2010 8 1                                |

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 1148/2010****2010 m. gruodžio 3 d.****kuriuo uždraudžiama su Ispanijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti atlantines menkes  
Žvejybos šiaurės vakarų Atlante organizacijos (ŽŠVAO) 3M zonoje**

EUROPOS KOMISIJA,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

1 straipsnis

atsižvelgdama į 2009 m. lapkričio 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1224/2009, nustatantį Bendrijos kontrolės sistemą, kuria užtikrinamas bendrosios žuvininkystės politikos taisyklių laikymasis<sup>(1)</sup>, ypač į jo 36 straipsnio 2 dalį,**Kvotos išnaudojimas**

Šio reglamento priede nurodytai valstybei narei 2010 metams skirta tame priede nurodytų išteklių žvejybos kvota laikoma išnaudota nuo tame priede nustatytos dienos.

kadangi:

2 straipsnis

- (1) 2010 m. sausio 14 d. Tarybos reglamentu (ES) Nr. 53/2010, kuriuo 2010 metams nustatomos tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos galimybės, taikomos ES vandenyse ir ES laivams vandenyse, kuriuose reikalaujama nustatyti sužvejojamo žuvų kiekio apribojimus<sup>(2)</sup>, nustatomos kvotos 2010 metams.
- (2) Remiantis Komisijai pateikta informacija, žvejojami šio reglamento priede nurodytų išteklių žuvis, laivai, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, išnaudojo 2010 metams skirtą kvotą.
- (3) Todėl būtina uždrausti tų išteklių žuvų žvejybą,

**Draudimas**

Nuo šio reglamento priede nustatytos dienos laivams, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, uždraudžiama žvejoti tame priede nurodytų išteklių žuvis. Visų pirma draudžiama po nurodytos dienos laikyti laivuose, perkelti, perkrauti arba iškrauti tų laivų sužvejotas minėtų išteklių žuvis.

3 straipsnis

**Įsigaliojimas**Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2010 m. gruodžio 3 d.

Komisijos vardu,  
Pirmininko vardu

Lowri EVANS

Jūrų reikalų ir žuvininkystės generalinė direktorė

<sup>(1)</sup> OL L 343, 2009 12 22, p. 1.<sup>(2)</sup> OL L 21, 2010 1 26, p. 1.

## PRIEDAS

|               |   |
|---------------|---|
| Nr.           | 48/T&Q                                  |
| Valstybė narė | Ispanija                                |
| Ištekliai     | COD/N3M.                                |
| Rūšis         | Atlantinė menkė ( <i>Gadus morhua</i> ) |
| Zona          | ŽŠVAO 3M zona                           |
| Data          | 2010 10 7                               |

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 1149/2010****2010 m. gruodžio 3 d.****kuriuo uždraudžiama su Ispanijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti juodąsias kalavijas V, VI, VII ir XII zonų Bendrijos vandenyse ir vandenyse, į kuriuos trečiosios valstybės neturi suverenių teisių arba kurie nepriklauso jų jurisdikcijai**

EUROPOS KOMISIJA,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

1 straipsnis

atsižvelgdama į 2009 m. lapkričio 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1224/2009, nustatantį Bendrijos kontrolės sistemą, kuria užtikrinamas bendrosios žuvininkystės politikos taisyklių laikymasis <sup>(1)</sup>, ypač į jo 36 straipsnio 2 dalį,**Kvotos išnaudojimas**

Šio reglamento priede nurodytai valstybei narei 2010 metams skirta tame priede nurodytų išteklių žvejybos kvota laikoma išnaudota nuo tame priede nustatytos dienos.

kadangi:

2 straipsnis

- (1) 2008 m. lapkričio 28 d. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1359/2008, nustatančiu Bendrijos žvejybos laivams taikomas tam tikrų giliavandenių žuvų išteklių 2009 m. ir 2010 m. žvejybos galimybes <sup>(2)</sup>, nustatomos kvotos 2009 ir 2010 m.
- (2) Remiantis Komisijai pateikta informacija, žvejojami šio reglamento priede nurodytų išteklių žuvis, laivai, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, išnaudojo 2010 metams skirtą kvotą.
- (3) Todėl būtina uždrausti tų išteklių žuvų žvejybą,

**Draudimas**

Nuo šio reglamento priede nustatytos dienos laivams, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, uždraudžiama žvejoti tame priede nurodytų išteklių žuvis. Visų pirma draudžiama po nurodytos dienos laikyti laivuose, perkelti, perkrauti arba iškrauti tų laivų sužvejotas minėtų išteklių žuvis.

3 straipsnis

**Įsigaliojimas**Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2010 m. gruodžio 3 d.

Komisijos vardu,  
Pirmininko vardu

Lowri EVANS

Jūrų reikalų ir žuvininkystės generalinė direktorė

<sup>(1)</sup> OL L 343, 2009 12 22, p. 1.<sup>(2)</sup> OL L 352, 2008 12 31, p. 1.

## PRIEDAS

|               |   |
|---------------|---|
| Nr.           | 25/T&Q  |
| Valstybė narė | Ispanija  |
| Ištekliai     | BSF/56712-  |
| Rūšis         | Juodoji kalavija ( <i>Aphanopus carbo</i> )   |
| Zona          | V, VI, VII ir XII zonų Bendrijos vandenys ir vandenys, į kuriuos trečiosios valstybės neturi suverenių teisių arba kurie nepriklauso jų jurisdikcijai |
| Data          | 2010 6 27   |

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 1150/2010****2010 m. gruodžio 7 d.****kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai  
nustatyti**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas („Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas“) <sup>(1)</sup>,atsižvelgdama į 2007 m. gruodžio 21 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1580/2007, nustatantį Tarybos reglamentų (EB) Nr. 2200/96, (EB) Nr. 2201/96 ir (EB) Nr. 1182/2007 įgyvendinimo vaisių ir daržovių sektoriuje taisykles <sup>(2)</sup>, ypač į jo 138 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

Reglamente (EB) Nr. 1580/2007, taikant daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde rezultatus, yra numatyti kriterijai, kuriuos Komisija taiko nustatydamą standartinės importo iš trečiųjų šalių vertes produktams ir laikotarpiams, išvardytiems minėto reglamento XV priedo A dalyje,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Reglamento (EB) Nr. 1580/2007 138 straipsnyje minimos standartinės importo vertės yra nustatytos šio reglamento priede.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja 2010 m. gruodžio 8 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2010 m. gruodžio 7 d.

*Komisijos vardu,  
Pirmininko vardu*

Jean-Luc DEMARTY

*Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius*<sup>(1)</sup> OL L 299, 2007 11 16, p. 1.<sup>(2)</sup> OL L 350, 2007 12 31, p. 1.

## PRIEDAS

## Standartinės importo vertės, skirtos kai kurių vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

(EUR/100 kg)

| KN kodas  | Trečiosios šalies kodas <sup>(1)</sup> | Standartinė importo vertė |
|---|--|---------------------------|
| 0702 00 00  | AL                                     | 63,0                      |
|   | MA                                     | 88,9                      |
|   | MK                                     | 66,1                      |
|   | TR                                     | 139,6                     |
|   | ZZ                                     | 89,4                      |
| 0707 00 05  | EG                                     | 145,5                     |
|   | TR                                     | 89,1                      |
|   | ZZ                                     | 117,3                     |
| 0709 90 70  | MA                                     | 87,7                      |
|   | TR                                     | 81,1                      |
|   | ZZ                                     | 84,4                      |
| 0805 10 20  | AR                                     | 50,8                      |
|   | BR                                     | 57,8                      |
|   | MA                                     | 57,1                      |
|   | TR                                     | 50,8                      |
|   | ZA                                     | 51,6                      |
|   | ZW                                     | 48,4                      |
|   | ZZ                                     | 52,8                      |
| 0805 20 10  | MA                                     | 68,5                      |
|   | ZZ                                     | 68,5                      |
| 0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70,<br>0805 20 90 | IL                                     | 72,2                      |
|   | TR                                     | 68,8                      |
|   | ZZ                                     | 70,5                      |
| 0805 50 10  | AR                                     | 45,9                      |
|   | TR                                     | 52,3                      |
|   | UY                                     | 57,1                      |
|   | ZZ                                     | 51,8                      |
| 0808 10 80  | AR                                     | 74,9                      |
|   | AU                                     | 187,9                     |
|   | BR                                     | 50,3                      |
|   | CA                                     | 100,0                     |
|   | CL                                     | 84,2                      |
|   | CN                                     | 95,3                      |
|   | MK                                     | 26,7                      |
|   | NZ                                     | 99,2                      |
|   | US                                     | 116,9                     |
|   | ZA                                     | 113,0                     |
|   | ZZ                                     | 94,8                      |
|   | 0808 20 50                             | CN                        |
| US  |  | 125,5                     |
| ZA  |  | 143,3                     |
| ZZ  |  | 117,7                     |

<sup>(1)</sup> Šalių nomenklatūra yra nustatyta Komisijos Reglamentu (EB) Nr. 1833/2006 (OL L 354, 2006 12 14, p. 19). Kodas „ZZ“ atitinka „kitas šalis“.

# DIREKTYVOS

## KOMISIJOS DIREKTYVA 2010/90/ES

2010 m. gruodžio 7 d.

**kuria iš dalies keičiama Tarybos direktyva 91/414/EEB, kad būtų įtraukta veiklioji medžiaga piridabenas, ir iš dalies keičiamas Sprendimas 2008/934/EB**

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 1991 m. liepos 15 d. Tarybos direktyvą 91/414/EEB dėl augalų apsaugos produktų pateikimo į rinką<sup>(1)</sup>, ypač į jos 6 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Komisijos reglamentuose (EB) Nr. 451/2000<sup>(2)</sup> ir (EB) Nr. 1490/2002<sup>(3)</sup> nustatytos Direktyvos 91/414/EEB 8 straipsnio 2 dalyje nurodytos darbo programos išsamios trečiojo etapo įgyvendinimo taisyklės ir nustatytas veikliųjų medžiagų, kurias reikia įvertinti dėl to, ar reikia įtraukti į Direktyvos 91/414/EEB I priedą, sąrašas. Šiame sąrašė yra piridabenas.
- (2) Pagal Reglamento (EB) Nr. 1490/2002 11e straipsnį pareiškėjas per du mėnesius nuo vertinimo ataskaitos projekto gavimo atsisakė siūlymo įtraukti tą veikliąją medžiagą į Direktyvos 91/414/EEB I priedą. Todėl 2008 m. gruodžio 5 d. buvo priimtas Komisijos sprendimas 2008/934/EB dėl tam tikrų veikliųjų medžiagų neįtraukimo į Tarybos direktyvos 91/414/EEB I priedą ir augalų apsaugos produktų, kuriuose yra tų medžiagų, registracijos panaikinimo<sup>(4)</sup>, kuriuo piridabenas neįtrauktas į Direktyvos 91/414/EEB I priedą.
- (3) Vadovaudamasis Direktyvos 91/414/EEB 6 straipsnio 2 dalimi pirminis pranešėjas (toliau – pareiškėjas) pateikė naują paraišką prašydamas taikyti skubos tvarką, nustatytą 2008 m. sausio 17 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 33/2008, nustatančio išsamias Tarybos direktyvos 91/414/EEB nuostatų taikymo taisykles, susijusias su veikliųjų medžiagų, įtrauktų į šios direktyvos 8 straipsnio 2 dalyje nurodytą darbų programą, bet neįtrauktų į jos I priedą, vertinimo įprasta ir skubos tvarka<sup>(5)</sup>, 14–19 straipsniuose.

- (4) Paraiška pateikta Nyderlandams, kurie Reglamentu (EB) Nr. 451/2000 paskirti ataskaitą rengiančia valstybe nare. Nustatytų skubos tvarkos terminų buvo laikytasi. Veikliosios medžiagos specifikacija ir nurodytos paskirtys yra tokios pat, kaip ir Sprendime 2008/934/EB. Paraiška taip pat atitinka kitus Reglamento (EB) Nr. 33/2008 15 straipsnyje nustatytus turinio ir tvarkos reikalavimus.
- (5) Nyderlandai įvertino pareiškėjo pateiktus papildomus duomenis ir parengė papildomą ataskaitą. 2009 m. birželio 15 d. jie pateikė tą ataskaitą Europos maisto saugos tarnybai (toliau – tarnyba) ir Komisijai. Tarnyba pateikė papildomą ataskaitą kitoms valstybėms narėms ir pareiškėjui, kad jie pateiktų pastabų, ir gautas pastabas persiuntė Komisijai. Vadovaudamasi Reglamento (EB) Nr. 33/2008 20 straipsnio 1 dalimi ir Komisijos prašymu, 2010 m. gegužės 28 d. tarnyba pateikė Komisijai savo išvadas dėl piridabeno<sup>(6)</sup>. Vertinimo ataskaitos projektą, papildomą ataskaitą ir tarnybos išvadas valstybės narės ir Komisija peržiūrėjo Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatiniam komitete ir 2010 m. spalio 28 d. pateikė kaip Komisijos piridabeno peržiūros ataskaitą.
- (6) Atlikus įvairius tyrimus nustatyta, kad augalų apsaugos produktai, kurių sudėtyje yra piridabeno, gali būti laikomi iš esmės atitinkančiais Direktyvos 91/414/EEB 5 straipsnio 1 dalies a ir b punktų reikalavimus, visų pirma dėl naudojimo paskirčių, kurios buvo išnagrinėtos ir išsamiai aprašytos Komisijos peržiūros ataskaitoje. Todėl tikslinga įtraukti piridaboną į I priedą, siekiant užtikrinti, kad augalų apsaugos produktai, kurių sudėtyje yra šios veikliosios medžiagos, visose valstybėse narėse galėtų būti registruojami vadovaujantis tos direktyvos nuostatomis.
- (7) Nepažeidžiant tos išvados, tikslinga gauti daugiau informacijos tam tikrais konkrečiais klausimais. Direktyvos 91/414/EEB 6 straipsnio 1 dalyje nustatyta, kad medžiagos įtraukimas į I priedą gali priklausyti nuo

<sup>(1)</sup> OL L 230, 1991 8 19, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 55, 2000 2 29, p. 25.

<sup>(3)</sup> OL L 224, 2002 8 21, p. 23.

<sup>(4)</sup> OL L 333, 2008 12 11, p. 11.

<sup>(5)</sup> OL L 15, 2008 1 18, p. 5.

<sup>(6)</sup> Europos maisto saugos tarnyba. „Bendros peržiūros išvados dėl veikliosios medžiagos pesticido piridabeno keliamos rizikos vertinimo“. EMST leidinys (2010 m.); 8(6):1632. [70 p.]. doi:10.2903/efsa.2010.1632. Pateikta [www.efsa.europa.eu](http://www.efsa.europa.eu)



- tam tikrų sąlygų. Todėl tikslinga reikalauti, kad pareiškėjas pateiktų daugiau informacijos, kuria būtų patvirtinami rizikos vertinimo rezultatai remiantis naujausiomis mokslo žiniomis, susijusiomis su vandeninės fotolizės metabolitų W-1 ir B-3 poveikiu, ilgalaikė rizika žinduoliams ir riebaluose tirpių liekanų vertinimas.
- (8) Prieš įtraukiant veikliąją medžiagą į I priedą, turėtų būti skiriamas tinkamas laikotarpis, per kurį valstybės narės ir suinteresuotosios šalys galėtų pasirengti laikytis dėl veikliosios medžiagos įtraukimo atsiradusių naujų reikalavimų.
- (9) Nepažeidžiant Direktyvoje 91/414/EEB apibrėžtų prievolių, įtraukus veikliąją medžiagą į I priedą, valstybėms narėms turėtų būti nustatytas šešių mėnesių laikotarpis nuo tos medžiagos įtraukimo, reikalingas galiojančioms augalų apsaugos produktų, kurių sudėtyje yra piridabeno, registracijoms persvarstyti, siekiant užtikrinti, kad laikomasi Direktyvoje 91/414/EEB, ypač jos 13 straipsnyje nustatytų reikalavimų ir I priede išdėstytų atitinkamų sąlygų. Valstybės narės turėtų prirėmus keisti, pakeisti naujomis arba panaikinti galiojančias registracijas, vadovaudamosi Direktyvos 91/414/EEB nuostatomis. Nukrypstant nuo minėto galutinio termino, reikėtų nustatyti ilgesnį laikotarpį, per kurį, laikantis Direktyvoje 91/414/EEB nustatytų vienodų principų, dėl kiekvienos numatytos naudojimo paskirties būtų pateikiamas ir įvertinamas III priede nurodytas visas kiekvieno augalų apsaugos produkto dokumentų rinkinys.
- (10) Ankstesnė patirtis, įgyta į Direktyvos 91/414/EEB I priedą įtraukiant veikliąsias medžiagas, įvertintas remiantis 1992 m. gruodžio 11 d. Komisijos reglamento (EEB) Nr. 3600/92, nustatančio išsamias darbų programos, minėtos Tarybos direktyvos 91/414/EEB dėl augalų apsaugos produktų pateikimo į rinką 8 straipsnio 2 dalyje, pirmojo etapo įgyvendinimo taisykles<sup>(1)</sup>, nuostatomis, rodo, kad gali kilti sunkumų išaiškinant galiojančių registracijų turėtojų pareigas, susijusias su galimybe naudotis duomenimis. Todėl, siekiant išvengti tolesnių sunkumų, būtina aiškiau apibrėžti valstybių narių pareigas, visų pirma – pareigą patikrinti, ar registracijos turėtojas gali naudotis tos direktyvos II priedo reikalavimus atitinkančiu dokumentų rinkiniu. Tačiau, aiškiau apibrėžus esamas pareigas valstybėms narėms arba registracijos savininkams, naujų prievolių, palyginti su iki šiol priimtomis direktyvomis, kuriomis iš dalies keičiamas I priedas, neatsirastų.
- (11) Todėl tikslinga Direktyvą 91/414/EEB atitinkamai iš dalies pakeisti.
- (12) Sprendimu 2008/934/EB piridabenas neįtrauktas į I priedą, o augalų apsaugos produktų, kurių sudėtyje yra tos medžiagos, registracija panaikinama iki 2011 m. gruodžio 31 d. Būtina išbraukti eilutę apie piridabena to sprendimo priede.

- (13) Todėl tikslinga Sprendimą 2008/934/EB atitinkamai iš dalies pakeisti.
- (14) Šioje direktyvoje nustatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę.

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

*1 straipsnis*

Direktyvos 91/414/EEB I priedas iš dalies keičiamas pagal šios direktyvos priedą.

*2 straipsnis*

Sprendimo 2008/934/EB priedo eilutė apie piridabena išbraukiama.

*3 straipsnis*

Valstybės narės ne vėliau kaip 2011 m. spalio 31 d. priima ir paskelbia įstatymus ir kitus teisės aktus, būtinus, kad būtų laikomasi šios direktyvos. Jos nedelsdamos pateikia Komisijai tų teisės aktų nuostatų tekstą bei tų nuostatų ir šios direktyvos atitikties lentelę.

Tas nuostatas jos taiko nuo 2011 m. lapkričio 1 d.

Valstybės narės, priimdamos tas nuostatas, daro jose nuorodą į šią direktyvą arba tokia nuoroda daroma jas oficialiai skelbiant. Nuorodos darymo tvarką nustato valstybės narės.

*4 straipsnis*

1. Valstybės narės, vadovaudamosi Direktyva 91/414/EEB, jeigu reikia, iki 2011 m. lapkričio 1 d. iš dalies keičia arba panaikina galiojančias augalų apsaugos produktų, kurių sudėtyje yra veikliosios medžiagos piridabeno, registracijas.

Iki tos dienos jos visų pirma tikrina, ar laikomasi tos direktyvos I priede nurodytų su piridabenu susijusių sąlygų, išskyrus apibrėžtas tos veikliosios medžiagos įrašo B dalyje, ir ar registracijos turėtojas pagal tos direktyvos 13 straipsnyje išdėstytas sąlygas turi dokumentų rinkinį, atitinkantį tos direktyvos II priedo reikalavimus, arba gali juo naudotis.

2. Nukrypdomas nuo 1 dalies nuostatų, valstybės narės kiekvieną registruotą augalų apsaugos produktą, kurio sudėtyje piridabenas yra vienintelė veiklioji medžiaga arba viena iš kelių veikliųjų medžiagų, kurios visos įtrauktos į Direktyvos 91/414/EEB I priedą ne vėliau kaip iki 2011 m. balandžio 30 d., iš naujo įvertina pagal Direktyvos 91/414/EEB VI priede nustatytus vienodus principus, vadovaudamosi tos direktyvos III priedo reikalavimus atitinkančiu dokumentų rinkiniu ir atsižvelgdamos į tos direktyvos I priedo įrašo, susijusio su piridabenu, B dalį. Remdamos tuo vertinimu, jos nustato, ar produktas atitinka Direktyvos 91/414/EEB 4 straipsnio 1 dalies b, c, d ir e punktuose nurodytas sąlygas.

<sup>(1)</sup> OL L 366, 1992 12 15, p. 10.

Tai nustačiusios valstybės narės:

5 straipsnis

Ši direktyva įsigalioja 2011 m. gegužės 1 d.

a) jei reikia, iš dalies keičia arba panaikina produkto, kurio sudėtyje piridabenas yra vienintelė veiklioji medžiaga, registraciją ne vėliau kaip iki 2015 m. balandžio 30 d., arba

6 straipsnis

Ši direktyva skirta valstybėms narėms.

b) jei reikia, iš dalies keičia arba panaikina produkto, kurio sudėtyje piridabenas yra viena iš kelių veikliųjų medžiagų, registraciją iki 2015 m. balandžio 30 d. arba iki tokiam keitimui ar panaikinimui skirtos dienos, nustatytos atitinkama direktyva ar direktyvomis, kuriomis atitinkama medžiaga ar medžiagos buvo įtrauktos į Direktyvos 91/414/EEB I priedą, pasirinkdamos vėliausią datą.

Priimta Briuselyje 2010 m. gruodžio 7 d.

*Komisijos vardu*

*Pirmininkas*

José Manuel BARROSO

PRIEDAS

Direktyvos 91/414/EEB I priedo lentelės pabaigoje įrašoma:

| Nr.  | Įprastas pavadinimas, identifikavimo numeriai         | IUPAC pavadinimas  | Grynumas <sup>(1)</sup> | Įsigalioja           | Įrašymo termino pabaiga | Konkrečios nuostatos  |
|------|---|--|-------------------------|----------------------|-------------------------|---|
| „318 | Piridabenas<br>CAS Nr.<br>96489-71-3<br>CIPAC Nr. 583 | 2- <i>tret</i> -butil-5-(4- <i>tret</i> -butil-benziltio)-4-chlorpirididazin-3(2 <i>H</i> )-onas | > 980 g/kg              | 2011 m. gegužės 1 d. | 2021 m. balandžio 30 d. | <p>A DALIS</p> <p>Galima leisti naudoti tik kaip insekticidą ir akaricidą.</p> <p>B DALIS</p> <p>Įgyvendinant VI priede numatytus vienodus principus, atsižvelgiama į piridabeno peržiūros ataskaitos, kurią Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinis komitetas baigė rengti 2010 m. spalio 28 d., išvadas, ypač į jos I ir II priedėlius.</p> <p>Atlikdamos šį bendrą vertinimą, valstybės narės turi ypatingą dėmesį skirti:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— su medžiaga dirbančių asmenų saugai ir užtikrinti, kad naudojimo instrukcijose būtų numatyta, jei reikia, naudoti tinkamas asmens apsaugos priemonės;</li> <li>— rizikai vandens organizmams ir žinduoliams;</li> <li>— rizikai netiksliniams nariuotakojams, įskaitant bites.</li> </ul> <p>Registracijos sąlygose turi būti numatytos rizikos mažinimo priemonės, o prireikus būtų pradėtos vykdyti atitinkamos stebėsenos programos siekiant patikrinti realų piridabeno poveikį bitėms tose teritorijose, kuriose bitės maitinasi arba kurias naudoja bitininkai.</p> <p>Susijusios valstybės narės reikalauja pateikti informacijos, kuria būtų patvirtinama:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— rizika vandens aplinkai, kylanti dėl vandeninės fotolizės metabolitų W-1 ir B-3 poveikio;</li> <li>— galima ilgalaikė rizika žinduoliams;</li> <li>— riebaluose tirpių liekanų vertinimas.</li> </ul> <p>Jos užtikrina, kad pareiškėjas šią patvirtinamąją informaciją pateiktų Komisijai iki 2013 m. balandžio 30 d.“</p> |

<sup>(1)</sup> Daugiau informacijos apie veikliosios medžiagos tapatumą ir specifikaciją pateikta peržiūros ataskaitoje.

# SPRENDIMAI

## TARYBOS SPRENDIMAS

2010 m. lapkričio 18 d.

dėl Belgijos miesto paskelbimo 2015 m. Europos kultūros sostine

(2010/757/ES)

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

*1 straipsnis*

atsižvelgdama į 2006 m. spalio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimą Nr. 1622/2006/EB, nustatantį Bendrijos veiksmą dėl Europos kultūros sostinės renginių 2007–2019 m. <sup>(1)</sup>, ypač į jo 9 straipsnio 3 dalį,

2015 m. Europos kultūros sostine skiriamas Monsas (Belgija).

*2 straipsnis*

atsižvelgdama į Europos Komisijos rekomendaciją,

Šis sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

atsižvelgdama į atrankos grupės 2010 m. vasario mėn. ataskaitas dėl Belgijos miesto skyrimo Europos kultūros sostine,

Priimta Briuselyje 2010 m. lapkričio 18 d.

kadangi:

*Tarybos vardu*

kandidatūra visiškai atitinka Sprendimo Nr. 1622/2006/EB 4 straipsnyje nustatytus kriterijus,

*Pirmininkė*

F. LAANAN

<sup>(1)</sup> OL L 304, 2006 11 3, p. 1.

## TARYBOS SPRENDIMAS

2010 m. gruodžio 2 d.

dėl automatinio keitimosi daktiloskopiniais duomenimis Bulgarijoje pradžios

(2010/758/ES)

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į 2008 m. birželio 23 d. Tarybos sprendimą 2008/615/TVR dėl tarpvalstybinio bendradarbiavimo gerinimo, visų pirma kovos su terorizmu ir tarpvalstybinio nusikalstamumu srityje <sup>(1)</sup>, ypač į jo 25 straipsnį,

atsižvelgdama į 2008 m. birželio 23 d. Tarybos sprendimą 2008/616/TVR dėl Sprendimo 2008/615/TVR įgyvendinimo <sup>(2)</sup>, ypač į jo 20 straipsnį ir priedo 4 skyrių,

kadangi:

- (1) Pagal Protokolą dėl pereinamojo laikotarpio nuostatų, pridėtą prie Europos Sąjungos sutarties, Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo ir Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutarties, Sąjungos institucijų, organų ir įstaigų aktų, priimtų prieš įsigaliojant Lisabonos sutarčiai, teisinė galia išlieka tol, kol įgyvendinant Sutartis tie aktai nepanaikinami, neanuliuojami arba iš dalies nepakeičiami.
- (2) Todėl taikytinas Sprendimo 2008/615/TVR 25 straipsnis, ir Taryba turi vieningai nuspręsti, ar valstybės narės yra įgyvendinusios to sprendimo 6 skyriaus nuostatas.
- (3) Sprendimo 2008/616/TVR 20 straipsnyje nustatyta, kad Sprendimo 2008/615/TVR 25 straipsnio 2 dalyje nurodyti sprendimai turi būti priimami remiantis įvertinimo ataskaita, kuri grindžiama klausimynu. Kalbant apie automatinių keitimasi duomenimis pagal Sprendimo 2008/615/TVR 2 skyrių, įvertinimo ataskaita turi būti grindžiama vertinimo vizito ir bandomojo sistemos patikrinimo rezultatais.
- (4) Vadovaujantis Sprendimo 2008/616/TVR priedo 4 skyriaus 1.1 punktu, atitinkama Tarybos darbo grupė parengia klausimyną dėl kiekvieno automatinio keitimasi duomenimis, ir kai valstybė narė mano, kad ji atitinka

keitimosi atitinkamos duomenų kategorijos duomenimis sąlygas, ji turi atsakyti į atitinkamo klausimyno klausimus.

- (5) Bulgarija atsakė į klausimyno apie duomenų apsaugą ir klausimyno apie keitimasi daktiloskopiniais duomenimis klausimus.
- (6) Bulgarija sėkmingai atliko bandomąjį sistemos patikrinimą su Austrija.
- (7) Buvo surengtas vertinimo vizitas Bulgarijoje, o Austrijos ir Ispanijos vertinimo grupė parengė šio vertinimo vizito ataskaitą bei pateikė ją atitinkamai Tarybos darbo grupei.
- (8) Tarybai pateikta bendra įvertinimo ataskaita, kurioje apibendrinami klausimyno, vertinimo vizito ir keitimasi daktiloskopiniais duomenimis sistemos bandomojo patikrinimo rezultatai,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

*1 straipsnis*

Automatinės daktiloskopinių duomenų paieškos srityje Bulgarija visiškai įgyvendino bendrąsias Sprendimo 2008/615/TVR 6 skyriaus nuostatas dėl duomenų apsaugos ir nuo šio sprendimo įsigaliojimo dienos turi teisę gauti bei teikti asmens duomenis pagal to sprendimo 9 straipsnį.

*2 straipsnis*

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2010 m. gruodžio 2 d.

Tarybos vardu  
Pirmininkas  
M. WATHELET

<sup>(1)</sup> OL L 210, 2008 8 6, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 210, 2008 8 6, p. 12.

## TARYBOS SPRENDIMAS

2010 m. gruodžio 2 d.

## dėl kontrolės priemonių taikymo 4-metilmetkatinonui (mefedronui)

(2010/759/ES)

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2005 m. gegužės 10 d. Tarybos sprendimą 2005/387/TVR dėl keitimosi informacija apie naujas psichoaktyvias medžiagas, jų rizikos įvertinimo ir kontrolės <sup>(1)</sup>, ypač į jo 8 straipsnio 3 dalį,

atsižvelgdama į Europos Komisijos iniciatyvą,

kadangi:

- (1) 4-metilmetkatinono (mefedrono) rizikos įvertinimo ataskaita buvo parengta remiantis Sprendimo 2005/387/TVR 6 straipsniu neeiliniame Europos narkotikų ir narkomanijos stebėsenos centro išplėstinio Mokslo komiteto posėdyje ir vėliau 2010 m. rugpjūčio 3 d. pateikta Komisijai.
- (2) Mefedronas yra sintetinis katinonas. Jis teisėtai gaminamas ir platinamas daugiausiai Azijoje, o galutinis pakavimas greičiausiai atliekamas Europoje. Mefedronas daugiausia parduodamas miltelių, tačiau taip pat kapsulių ar tablečių pavidalu. Jį galima įsigyti internetu, specialiose parduotuvėse ir iš gatvės prekiautojų. Internetu mefedronas dažnai parduodamas kaip „trašos augalams“ (*plant food*), vonios druska (*bath salt*) ar tyrimams naudojama cheminė medžiaga (*research chemical*). Labai retai jis parduodamas kaip „legal high“ (teisėta psichoaktyvi medžiaga) ir paprastai nenurodomas jo galimas psichoaktyvus poveikis ir nebūna pateikta konkrečios su tuo susijusios informacijos.
- (3) Konkretų mefedrono poveikį sunku įvertinti, nes jis daugiausia vartojamas su tokiais medžiagomis kaip alkoholis ar kitomis stimuliuojančiomis medžiagomis. Manoma, kad mefedrono fizinis poveikis panašus į kitų stimuliuojančių narkotikų, visu pirma ekstazio (MDMA). Tačiau kadangi jo poveikis gana trumpas ir dėl to reikia pakartotinių dozių, jis gali būti laikomas panašesniu į kokainą. Kai kurie duomenys rodo, kad jis gali būti vartojamas kaip neteisėtų stimuliuojančių medžiagų pakaitalas, kad yra didelė piktnaudžiavimo juo tikimybė ir priklausomybės sukėlimo galimybė. Reikalinga daugiau išsamių tyrimų šio narkotiko priklausomybės sukėlimo potencialui iširti.

- (4) Sąjungoje užregistruoti du mirties atvejai, kuriais manoma, kad mefedronas buvo vienintelė mirties priežastis. Be to, ne mažiau kaip 37 mirčių atvejais mefedronas rastas *post-mortem* mėginiuose.
- (5) Dvidešimt dvi valstybės narės pranešė apie sulaikytus mefedrono miltelius arba tabletes. Yra mažai informacijos, iš kurios būtų galima spręsti apie didelio masto mefedrono apdorojimą arba paskirstymą ir su tuo susijusį organizuotą nusikalstamumą. Kai kurie duomenys rodo, kad kai mefedronas buvo pradėtas kontroliuoti, narkotiką ir toliau buvo galima įsigyti neteisėtoje rinkoje.
- (6) Mefedronas neturi nustatytos ar pripažįstamos medicininės vertės ir Sąjungoje medicininio tikslu nenaudojamas, taip pat nėra duomenų, kad jis galėtų būti naudojamas kokiu nors kitu teisėtu tikslu.
- (7) Šiuo metu neatliekamas mefedrono vertinimas ir jis nebuvo įvertintas pagal Jungtinių Tautų sistemą. Vienuolika valstybių narių taiko mefedrono kontrolės priemones pagal narkotikų kontrolės teisės aktus, kuriais vykdomi jų įsipareigojimai pagal 1971 m. Jungtinių Tautų psichotropinių medžiagų konvenciją. Dvi valstybės narės taiko mefedrono kontrolės priemones pagal nacionalinius vaistų įstatymus.
- (8) Rizikos įvertinime atskleidžiama, kad moksliniai duomenys yra riboti ir kad reikia atlikti daugiau bendro mefedrono pavojaus sveikatai ir socialinio pavojaus tyrimų. Vis dėlto dėl jo stimuliuojančių savybių, gebėjimo sukelti vartotojų priklausomybę, galimo patrauklumo, pavojaus sveikatai, medicininės naudos nebuvimo ir būtinybės laikytis atsargumo mefedronas turėtų būti kontroliuojamas.
- (9) Kadangi vienuolika valstybių narių jau taiko mefedrono kontrolės priemones, kontrolės priemonių taikymas mefedronui visoje Sąjungoje galėtų padėti išvengti problemų tarpvalstybinio teisės saugos ir teismo bendradarbiavimo srityse,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

## 1 straipsnis

Valstybės narės, laikydamosi nacionalinės teisės, imasi būtinų veiksmų, kad 4-metilmetkatinonui (mefedronui) būtų taikomos kontrolės priemonės ir baudžiamosios sankcijos, kaip numatyta jų teisės aktuose, kuriais vykdomi jų įsipareigojimai pagal 1971 m. Jungtinių Tautų psichotropinių medžiagų konvenciją.

<sup>(1)</sup> OL L 127, 2005 5 20, p. 32.

*2 straipsnis*

Šis sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje 2010 m. gruodžio 2 d.

*Tarybos vardu*

*Pirmininkas*

M. WATHELET

---

## KOMISIJOS SPRENDIMAS

2010 m. gruodžio 6 d.

**dėl prekių, skirtų nemokamai išdalyti ar naudotis asmenims, nukentėjusiems per 2010 m. pavasarį Vengrijoje įvykusį potvynį, importo be maito**

(pranešta dokumentu Nr. C(2010) 8482)

(Tekstas autentiškas tik vengrų kalba)

(2010/760/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. lapkričio 16 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1186/2009, nustatantį Bendrijos atleidimo nuo maitų sistemą <sup>(1)</sup>, ypač į jo 76 straipsnį,

atsižvelgdama į 2010 m. birželio 2 d. Vengrijos Vyriausybės prašymą dėl nemokamai naudotis asmenims, nukentėjusiems per 2010 m. pavasarį Vengrijoje įvykusį potvynį, skirtų prekių importo be maito,

kadangi:

- (1) Kaip nurodyta Reglamento (EB) Nr. 1186/2009 XVII skyriaus C antraštinėje dalyje, potvynis yra nelaimė, todėl tikslinga leisti importuoti be maito minėto Reglamento (EB) Nr. 1186/2009 74–80 straipsnių reikalavimus atitinkančias prekes.
- (2) Siekiant tinkamai informuoti Komisiją apie prekių, importuotų be maito, naudojimą, Vengrijos Vyriausybė turi pranešti apie priemones, kurių imtasi, kad šios be maito importuotos prekės nebūtų naudojamos kitai nei nustatyta paskirčiai.
- (3) Komisijai taip pat turėtų būti pranešama apie importo mastą ir pobūdį.
- (4) Su kitomis valstybėmis narėmis buvo konsultuotasi kaip nurodyta Reglamento (EB) Nr. 1186/2009 76 straipsnyje,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

*1 straipsnis*

1. Prekės, kurias išleidimui į laisvą apyvartą importavo valstybinės institucijos arba Vengrijos kompetentingų institucijų patvirtintos organizacijos, kad jas galėtų nemokamai išdalyti asmenims, nukentėjusiems per 2010 m. pavasarį Vengrijoje įvykusį potvynį arba suteikti galimybę nemokamai jomis

naudotis, nors jos lieka tokių organizacijų nuosavybe, yra atleidžiamos nuo importo maitų, apibrėžtų Reglamento (EB) Nr. 1186/2009 2 straipsnio 1 dalies a punkte.

2. Prekės, kurias išleidimui į laisvą apyvartą importavo pagalbos tarnybos, kad vykdydamos veiklą galėtų patenkinti savo poreikius, taip pat atleidžiamos nuo maitų.

*2 straipsnis*

Vengrijos Vyriausybė ne vėliau kaip 2011 m. sausio 31 d. pateikia Komisijai patvirtintų organizacijų, nurodytų 1 straipsnio 1 dalyje, sąrašą.

*3 straipsnis*

Vengrijos Vyriausybė ne vėliau kaip 2011 m. sausio 31 d. pateikia Komisijai visą informaciją apie įvairių pagal 1 straipsnį be maito importuotų prekių pobūdį ir kiekį, suskirstydama produktus į plataus pobūdžio kategorijas.

*4 straipsnis*

Vengrijos Vyriausybė ne vėliau kaip 2011 m. sausio 31 d. praneša Komisijai apie priemones, kurių ji imasi siekdama užtikrinti, kad būtų laikomasi Reglamento (EB) Nr. 1186/2009 78, 79 ir 80 straipsnių.

*5 straipsnis*

Šio sprendimo 1 straipsnis taikomas prekėms, kurios importuotos 2010 m. gegužės 1 d. ir vėliau, bet ne vėliau kaip 2010 m. gruodžio 31 d.

*6 straipsnis*

Šis sprendimas skirtas Vengrijai.

Priimta Briuselyje 2010 m. gruodžio 6 d.

Komisijos vardu  
Algirdas ŠEMETA  
Komisijos narys

<sup>(1)</sup> OL L 324, 2009 12 10, p. 23.



## KOMISIJOS SPRENDIMAS

2010 m. gruodžio 7 d.

## kuriuo dėl Vengrijos ir Jungtinės Karalystės patvirtintų priemonių prieš pavasarinę karpų viremiją iš dalies keičiami Sprendimo 2010/221/ES I ir II priedai

(pranešta dokumentu Nr. C(2010) 8617)

(Tekstas svarbus EEE)

(2010/761/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2006 m. spalio 24 d. Tarybos direktyvą 2006/88/EB dėl gyvūnų sveikatos reikalavimų, taikomų akvakultūros gyvūnams ir jų produktams, ir dėl tam tikrų vandens gyvūnų ligų prevencijos ir kontrolės <sup>(1)</sup>, ypač į jos 43 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

(1) 2010 m. balandžio 15 d. Komisijos sprendimu 2010/221/ES patvirtinti vandens gyvūnų tam tikrų ligų poveikio ribojimo priemonės pagal Tarybos direktyvos 2006/88/EB 43 straipsnį <sup>(2)</sup> leidžiama tam tikroms valstybėms narėms rinkai tiekti tų gyvūnų siuntas ir joms taikyti importo apribojimus, siekiant išvengti tam tikrų ligų, įskaitant pavasarinę karpų viremiją (toliau – PKV), atsiradimo, jeigu valstybės narės įrodė, kad jose, arba tam tikrose demarkacinėse zonose, nenustatyta atitinkamos ligos (toliau – teritorijos, kuriose nenustatyta ligų) arba kad yra nustačiusios ligų likvidavimo programą, siekiant išvengti minėtų ligų.

(2) Sprendimo 2010/221/ES I priede išvardytos teritorijos, kuriose nenustatyta ligų, o to paties sprendimo II priede išvardytos vietovės, kuriose taikomos patvirtintos ligų likvidavimo programos.

(3) Į Sprendimo 2010/221/ES II priedą šiuo metu Didžioji Britanija įtraukta kaip Jungtinės Karalystės teritorija, kurioje taikoma patvirtinta PKV likvidavimo programa. Jungtinė Karalystė šiuo metu yra pateikusi informacijos, įrodančios, kad jos ligų likvidavimo programa įgyvendinta sėkmingai ir kad Didžioji Britanija turėtų būti

laikoma teritorija, kurioje nenustatyta PKV, ir įtraukta į minėto sprendimo I priedą, o ne į II priedą kaip teritorija, kurioje nustatyta ta liga.

(4) Vengrija pateikė Komisijai paraišką patvirtinti nacionalines priemones dėl PKV. Vengrija taip pat pastaruosius dvejus metus vykdė tikslingą PKV priežiūrą ir niekur savo teritorijoje PKV nenustatė. Todėl Vengrija turėtų būti įtraukta į Sprendimo 2010/221/ES I priedą kaip teritorija, kurioje nenustatyta PKV.

(5) Todėl Sprendimo 2010/221/ES I ir II priedai turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeisti.

(6) Šiame sprendime nustatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

## 1 straipsnis

Sprendimo 2010/221/ES I ir II priedai pakeičiami šio sprendimo priedo tekstu.

## 2 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje 2010 m. gruodžio 7 d..

Komisijos vardu

John DALLI

Komisijos narys

<sup>(1)</sup> OL L 328, 2006 11 24, p. 14.

<sup>(2)</sup> OL L 98, 2010 4 20, p. 7.

## PRIEDAS

Sprendimo 2010/221/ES I ir II priedai pakeičiami taip:

## „I PRIEDAS

**Valstybės narės ir jų teritorijos, kuriose nenustatytos lentelėje išvardytos ligos ir kuriose patvirtintos nacionalinės priemonės siekiant užkirsti kelią toms ligoms atsirasti, vadovaujantis Direktyvos 2006/88/EB 43 straipsnio 2 dalimi**

| Liga                                | Valstybė narė      | Kodas | Geografinių teritorijos, kurioje patvirtintos nacionalinės priemonės, ribų nustatymas                       |
|-------------------------------------|--------------------|-------|---|
| Pavasarinė karpių viremija (PKV)    | Danija             | DK    | Visa teritorija   |
|                                     | Airija             | IE    | Visa teritorija   |
|                                     | Vengrija           | HU    | Visa teritorija   |
|                                     | Suomija            | FI    | Visa teritorija   |
|                                     | Švedija            | SE    | Visa teritorija   |
|                                     | Jungtinė Karalystė | UK    | Visa Jungtinės Karalystės teritorija; Gernsio, Džersio ir Meno salų teritorijos.                            |
| Bakterinė inkstų liga (BIL)         | Airija             | IE    | Visa teritorija   |
|                                     | Jungtinė Karalystė | UK    | Šiaurės Airijos teritorija; Džersio ir Meno salų teritorijos.   |
| Infekcinė kasos nekrozė (IKN)       | Suomija            | FI    | Teritorijos žemyninės dalys   |
|                                     | Švedija            | SE    | Teritorijos žemyninės dalys   |
|                                     | Jungtinė Karalystė | UK    | Meno salos teritorija   |
| Gyrodactylus salaris (GS) infekcija | Airija             | IE    | Visa teritorija   |
|                                     | Suomija            | FI    | Tenojoki ir Näätamönjoki baseinai; Paatsjoki, Luttojoki ir Uutuanjoki baseinai laikomi buferinėmis zonomis. |
|                                     | Jungtinė Karalystė | UK    | Visa Jungtinės Karalystės teritorija; Gernsio, Džersio ir Meno salų teritorijos.                            |

## II PRIEDAS

**Valstybės narės ir jų teritorijos, kuriose įgyvendinamos akvakultūros gyvūnų tam tikrų ligų likvidavimo programos ir kuriose patvirtintos nacionalinės tų ligų kontrolės priemonės, vadovaujantis Direktyvos 2006/88/EB 43 straipsnio 2 dalimi**

| Liga                          | Valstybė narė      | Kodas | Geografinių teritorijos, kurioje patvirtintos nacionalinės priemonės, ribų nustatymas |
|-------------------------------|--------------------|-------|---|
| Bakterinė inkstų liga (BIL)   | Suomija            | FI    | Teritorijos žemyninės dalys   |
|                               | Švedija            | SE    | Teritorijos žemyninės dalys   |
|                               | Jungtinė Karalystė | UK    | Didžiosios Britanijos teritorija  |
| Infekcinė kasos nekrozė (IKN) | Švedija            | SE    | Teritorijos pakrantės dalys“  |

**KLAIDŲ IŠTAISYMAS**

**2010 m. lapkričio 6 d. Komisijos direktyvos 2010/89/ES, kuria iš dalies keičiama Tarybos direktyva 91/414/EEB, kad būtų įtraukta veiklioji medžiaga chinmerakas, ir iš dalies keičiamas Sprendimas 2008/934/EB, klaidų ištaisymas**

*(Europos Sąjungos oficialusis leidinys L 320, 2010 m. gruodžio 7 d.)*

Turinys ir 3 puslapis, antraštė, bei 5 puslapis, vietos ir datos eilutė:

yra: „2010 m. lapkričio 6 d.“;

turi būti: „2010 m. gruodžio 6 d.“.

---





DIREKTYVOS

- ★ 2010 m. gruodžio 7 d. Komisijos direktyva 2010/90/ES, kuria iš dalies keičiama Tarybos direktyva 91/414/EEB, kad būtų įtraukta veiklioji medžiaga piridabenas, ir iš dalies keičiamas Sprendimas 2008/934/EB <sup>(1)</sup> ..... 38

SPRENDIMAI

2010/757/ES:

- ★ 2010 m. lapkričio 18 d. Tarybos sprendimas dėl Belgijos miesto paskelbimo 2015 m. Europos kultūros sostine ..... 42

2010/758/ES:

- ★ 2010 m. gruodžio 2 d. Tarybos sprendimas dėl automatinio keitimosi daktiloskopiniais duomenimis Bulgarijoje pradžios ..... 43

2010/759/ES:

- ★ 2010 m. gruodžio 2 d. Tarybos sprendimas dėl kontrolės priemonių taikymo 4-metilmetkatinonui (mefedronui) ..... 44

2010/760/ES:

- ★ 2010 m. gruodžio 6 d. Komisijos sprendimas dėl prekių, skirtų nemokamai išdalyti ar naudoti asmenims, nukentėjusiems per 2010 m. pavasarį Vengrijoje įvykusį potvynį, importo be maito (pranešta dokumentu Nr. C(2010) 8482) ..... 46

2010/761/ES:

- ★ 2010 m. gruodžio 7 d. Komisijos sprendimas, kuriuo dėl Vengrijos ir Jungtinės Karalystės patvirtintų priemonių prieš pavasarinę karpių viremiją iš dalies keičiami Sprendimo 2010/221/ES I ir II priedai (pranešta dokumentu Nr. C(2010) 8617) <sup>(1)</sup> ..... 47

---

Klaidų ištaisymas

- ★ 2010 m. lapkričio 6 d. Komisijos direktyvos 2010/89/ES, kuria iš dalies keičiama Tarybos direktyva 91/414/EEB, kad būtų įtraukta veiklioji medžiaga chinmerakas, ir iš dalies keičiamas Sprendimas 2008/934/EB, klaidų ištaisymas (OL L 320, 2010 12 7) ..... 50



<sup>(1)</sup> Tekstas svarbus EEE

## 2010 m. prenumeratos kainos (be PVM, įskaitant paprastosios siuntos išlaidas)

|   |   |                     |
|---|---|---------------------|
| ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, tik spausdintinė versija   | 22 oficialiosiomis ES kalbomis                  | 1 100 EUR per metus |
| ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, spausdintinė versija ir metinis kompaktinis diskas                                   | 22 oficialiosiomis ES kalbomis                  | 1 200 EUR per metus |
| ES oficialusis leidinys, L serija, tik spausdintinė versija   | 22 oficialiosiomis ES kalbomis                  | 770 EUR per metus   |
| ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, mėnesinis kaupiamasis kompaktinis diskas   | 22 oficialiosiomis ES kalbomis                  | 400 EUR per metus   |
| Oficialiojo leidinio priedas, S serija (Konkursai ir viešieji pirkimai), kompaktinis diskas, leidžiamas du kartus per savaitę | daugiakalbis:<br>23 oficialiosiomis ES kalbomis | 300 EUR per metus   |
| ES oficialusis leidinys, C serija. Konkursai  | konkursų kalbomis                               | 50 EUR per metus    |

*Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, leidžiamą oficialiosiomis Europos Sąjungos kalbomis, galima prenumeruoti bet kuria iš 22 kalbų. Jį sudaro L (teisės aktai) ir C (informacija ir pranešimai) serijos.

Kiekviena kalba leidžiamas leidinys prenumeruojamas atskirai.

Oficialieji leidiniai airių kalba parduodami atskirai, remiantis 2005 m. birželio 18 d. Oficialiajame leidinyje L 156 paskelbtu Tarybos reglamentu (EB) Nr. 920/2005, nurodančiu, kad Europos Sąjungos institucijos laikinai neįpareigojamos rengti ir skelbti visų aktų airių kalba.

Oficialiojo leidinio priedas (S serija. Konkursai ir viešieji pirkimai) skelbiamas viename daugiakalbiame kompaktiniame diske visomis 23 oficialiosiomis kalbomis.

Pateikę paprastą prašymą *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* prenumeratoriai gali gauti įvairius Oficialiojo leidinio priedus. Apie priedų išleidimą prenumeratoriai informuojami pranešime skaitytojui, kuris skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

2010 metais kompaktinius diskus pakeis skaitmeniniai diskai.

## Pardavimas ir prenumerata

Įvairių mokamų leidinių, tokių kaip *Europos Sąjungos oficialusis leidinys*, galima užsiprenumeruoti mūsų pardavimo biuruose. Pardavimo biurų sąrašą galima rasti internete adresu

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_lt.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_lt.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>)** – tai tiesioginė ir nemokama prieiga prie Europos Sąjungos teisės aktų. Šiame tinklalapyje galima skaityti *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, susipažinti su sutartimis, teisės aktais, precedentine teise bei parengiamaisiais teisės aktais.

Išsamesnės informacijos apie Europos Sąjungą rasite <http://europa.eu>



Europos Sąjungos leidinių biuras  
2985 Liuksemburgas  
LIUKSEMBURGAS

LT